Impresora de tarjetas HiTi

CS-310/320

Manual del Usuario

RECONOCIMIENTOS

Microsoft, MS, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporations.

Pentium es una marca registrada de Intel Corporation en los Estados Unidos.

TrueType es una marca comercial de Apple Computer, Inc. en los Estados Unidos.

Adobe y Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Las marcas y los nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

COPYRIGHT

La información en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

HiTi Digital, Inc. no garantiza de ninguna manera este material, incluyendo, pero sin limitarse a las garantías implícitas de mercantibilidad y capacidad para un propósito en particular.

HiTi Digital, Inc. no será responsable de los errores o de los daños accidentales o consiguientes relacionados con la provision, el funcionamiento o el uso de este material.

La reproducción, adaptación o traducción de este manual están prohibidas sin el permiso escrito anterior de HiTi Digital, Inc., excepto en lo que permita las leyes de la propiedad intelectual.

HiTi Digital, Inc., HiTi, el logo de la empresa HiTi, Photo Desiree, Card Desiree, "Digital mini-lab just for you", el nombre de HiTi (escrito en chino simplificado o tradicional), son marcas comerciales o marcas registradas en Taiwán, China y otros países que usan HiTi Digital, Inc..

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones atentamente. Guarde estas instrucciones para futuras consultas. Siga todas las advertencias e instrucciones usadas en este producto.

2. Desenchufe este producto del tomacorriente antes de la limpieza. No use detergentes líquidos ni en aerosol. Limpie solamente con un paño húmedo.

3. No use este producto cerca del agua.

4. No coloque este producto sobre un carro, pie o mesa inestables. El producto podría caerse causando serios daños a éste.

5. Las aberturas se suministran para la ventilación; para asegurar un uso confiable del producto y para proteger del sobrecalentamiento, estas aberturas no deben ser bloqueadas ni cubiertas. Si se lo coloca sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar podría bloquearse la abertura. Este producto no debe ser colocado nunca cerca de ni sobre un radiador o estufa, ni en una instalación incorporada a la construcción, a menos que haya una ventilación adecuada.

6. Este producto debe ser operado con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta de marcado. Si no está seguro de qué tipo de energía existe, consulte al vendedor o a la compañía de electricidad.

7. Si usa un cable alargador, el amperaje total de los equipos enchufados en el cable no debe exceder el amperaje del cable. También, asegúrese que el amperaje total de todos los productos enchufados en el tomacorriente no supere la categoría del fusible.

8. No intente reparar el producto por su cuenta, abriendo o sacando las cubiertas, ya que esto lo expondrá a puntos de voltaje peligroso u otros riesgos. Deje todo servicio en manos del personal de servicio cualificado.

Instrucciones 5

Capítulo 1 Instalación del hardware 6
1-1 Inspección de los accesorios 6
1-2 Aspecto de la CS-310/320 7
1-3 Instalación del cable de alimentación y el cable USB 10
1-4 Instalación del rodillo limpiador 11
1-5 Instalación de tarjeta y cinta 12

Capítulo 2 Instalación del software 14
2-1 Instalación del controlador (Win 2000 & XP/Vista) 15
2-2 Desinstalación del controlador (Win 2000 & XP/Vista) 16
2-3 Instación de Card Desiree Cs 17
2-4 Instrucciones del controlador 18

Capítulo 3 Instrucciones de uso 30
3-1 Instrucciones de la Pantalla LCD 30
3-2 Instrucciones de uso 30

Capítulo 4 Limpieza y mantenimiento 32
4-1 Limpieza del rodillo limpiador 33
4-2 Limpieza del sendero de impresión 34
4-3 Limpieza del cabezal TPH 35
4-4 Limpieza del filtro de aire 36
4-5 Limpieza del mecanismo de inserción de tarjetas 37
4-6 Limpieza del sensor de cinta 38

Capítulo 5 Solución a problemas básicos 39
5-1 Mensajes de error y soluciones 39

Apéndice A *Especificaciones de la Impresora de Tarjetas Hi-Ti* 46
Apéndice B *Instrucciones de seguridad* 47
Apéndice C *Declaración de conformidad FCC* 48
Apéndice D *Información sobre el Servicio al Cliente* 53
Apéndice E *Información para pedidos* 55

Instrucciones

Gracias por elegir la Impresora de Tarjetas HiTi. Esperamos que este sea el comienzo de una relación duradera y exitosa. Con esta impresora de tarjetas Hi-Ti usted podrá imprimir fácil y convenientemente las tarjetas plásticas, tales como las tarjetas personalizadas de ID/de crédito, las tarjetas de membresía, etc. Lea atentamente este manual y complete la instalación antes de usar la impresora.

Características de la Impresora de Tarjetas HiTi CS-310/320

- **Compatible con la impresión doble cara*.**
- **Impresión de alta calidad.**
- **Compatible con varios tipos de cintas diferentes.**
- **Compatible con varios tipos de tarjetas.**
- **Compatible con el software profesional HiTi Card Desiree CS.**

***CS-310 supports single-side printing only.

Capítulo 1 Instalación del hardware

1-1 Inspección de los accesorios

Asegúrese de que los elementos siguientes estén incluidos cuando desempaque la impresora de tarjetas.

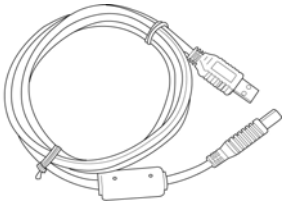
1.Embudo de salida de tarjetas



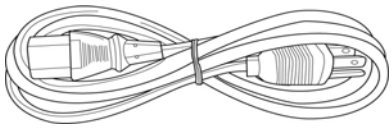
2. Peso



3. Cable USB



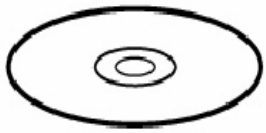
4. Cable de alimentación



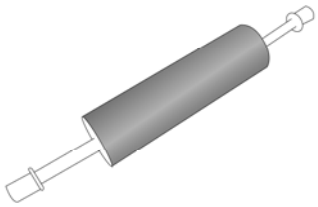
5. Manual del Usuario



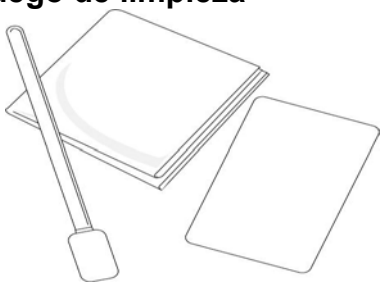
6. CD



7. Rodillo limpiador



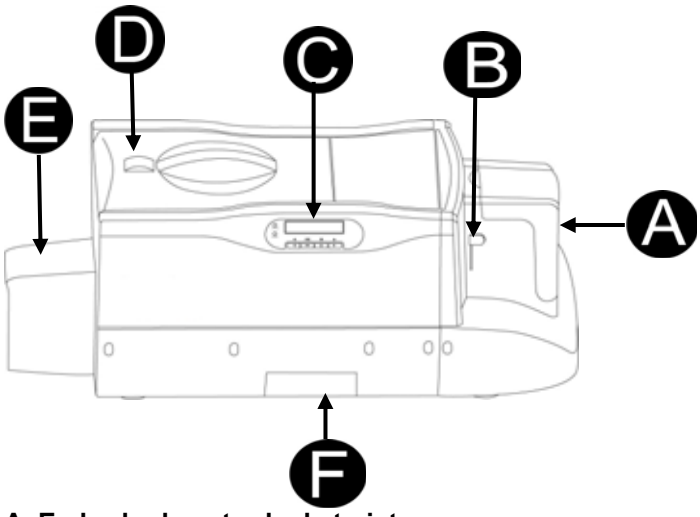
8. Juego de limpieza



Si faltase alguno de los elementos mencionados, contacte al centro de asistencia al cliente de HiTi más cercano o a su distribuidor de HiTi. Para obtener información detallada, vea el ***Apéndice D****:* Información sobre el Servicio al Cliente

1-2 Aspecto de la CS-310/320

● CS-310/320 Parte delantera*



A. Embudo de entrada de tarjetas
Este es el embudo de entrada de tarjetas para almacenar las tarjetas en blanco. Inserte con cuidado las tarjetas y recuerde de protegerlas con la cubierta incorporada para evitar que entre el polvo.

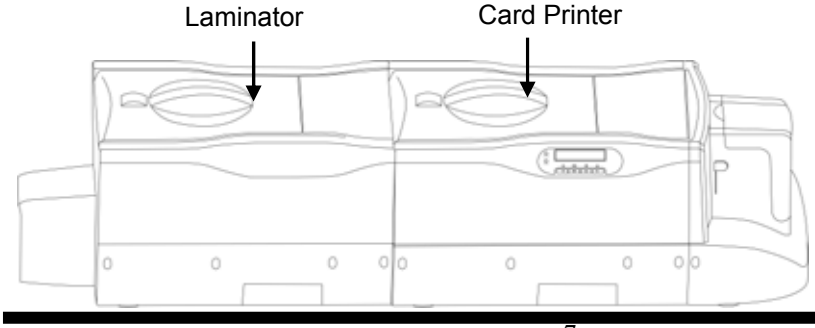
B. Botón de selección del espesor de tarjetas
La HiTi CS-310/320 tiene capacidad para cuatro tipos de espesores: 0.3 mm (10 mil), 0.5 mm (20 mil), 0.8 mm (30 mil) y 1.0 mm (40 mil). Mueva y deslice el selector de espesor hasta la posición del espesor actual correcto que concuerde con el espesor de las tarjetas que se encuentran en el Embudo de Entrada de Tarjetas.
Remark: The Thickness tolerance of cards are 03mm +/-0.02mm (0.28 ~ 0.32mm), 0.5mm +/-0.03mm (0.47 ~ 0.53mm), 0.8mm +/-0.04mm (0.76 ~ 0.84mm), 1.0mm +/-0.05mm (0.95 ~ 1.05mm). If your card thickness is out of the above specification, it may cause significant damage to HiTi ribbon; may reduce the life span of HiTi Card Printer; may damage print head; and may cause unsatisfactory color performance.

C. Pantalla LCD:
Se verá en la pantalla LCD el estado de la impresora, puede usar los botones [◄], [►], [OK], [ESC] para controlar el funcionamiento de la impresora y paa la solución de los problemas básicos.

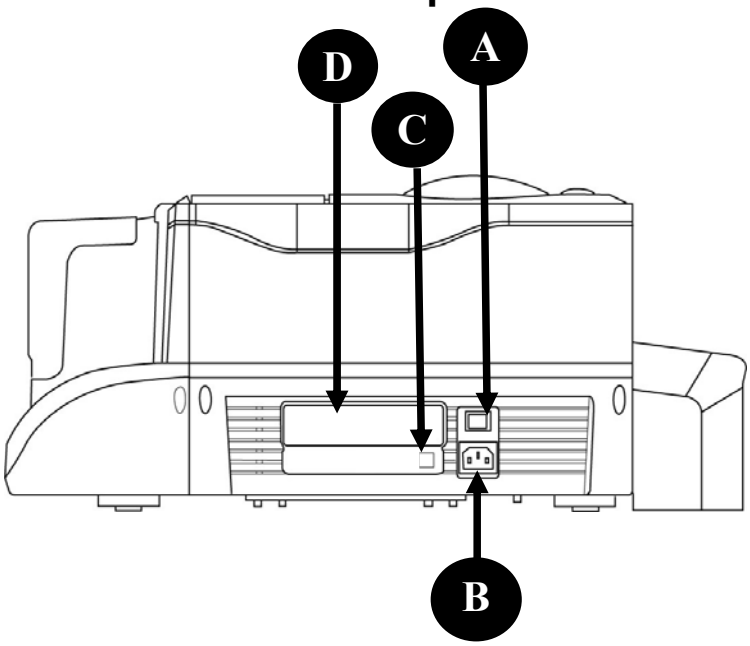
D. Botón de ID
Para reemplazar los cartuchos de cinta, deslice con el botón ID en la parte superior de la impresora para abrir la compuerta de la cinta.

E. Caja de rechazo
Cuando ocurre un error durante el procedimiento de lectura/escritura para los smart chips y/o las tarjetas magnéticas, estas tarjetas será expulsadas hacia una caja de rechazo, la cual puede contener hasta 20 tarjetas. El sistema mostrará un mensaje de error cuando las tarjetas acumuladas en la caja de rechazo alcancen alrededor de las 20 unidades. Saque estas tarjetas para seguir la tarea de impresión.

F. Embudo de salida de tarjetas
Aquí serán colocadas las tarjetas ya impresas.
*For CS310i / CS320i (Card Printer + Laminator), the front view is shown as follows.



- **CS-310/320 Parte posterior***



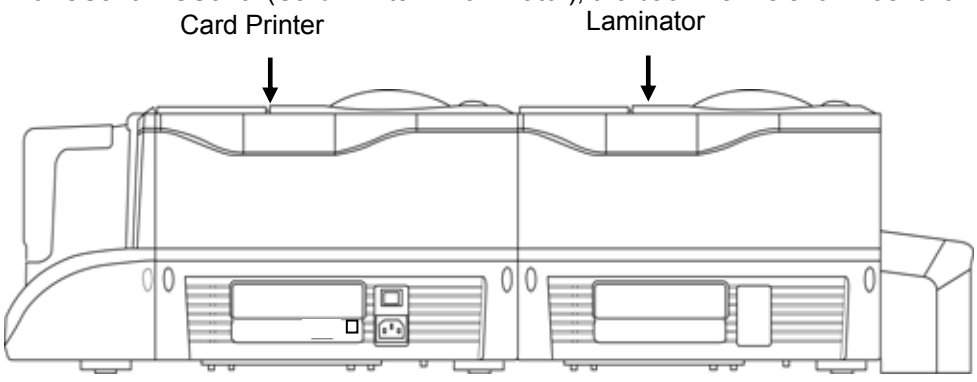
A. Interruptor de encendido
Este interruptor sirve para encender y apagar la impresora.

B. Enchufe de alimentación
Para conexión del cable de alimentación.

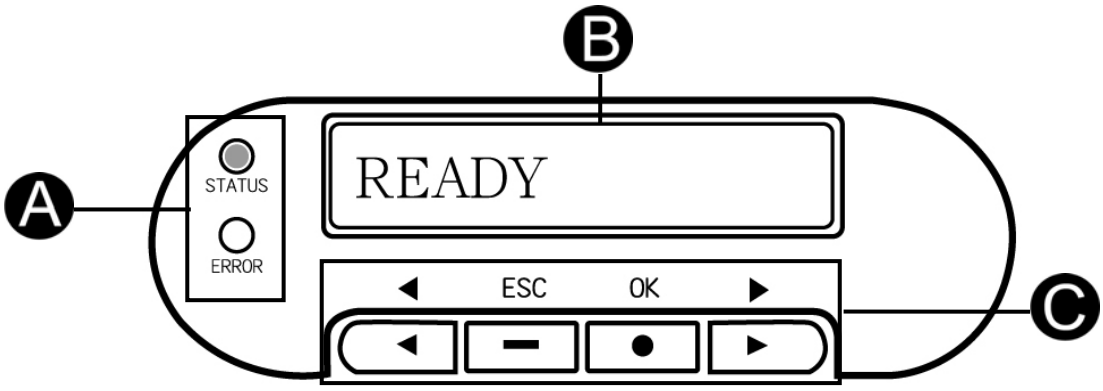
C. Conector USB
Conecte la impresora a un dispositivo de control, tal como un PC o un ordenador portátil, usando para ello el Conector USB incluido.

D. Etiqueta de especificación
Etiqueta de especificaciones de la impresora de información detallada.

*For CS310i / CS320i (Card Printer + Laminator), the back view is shown as follows.



- **Panel de control.**



A. LED

Encienda la impresora. Esta iniciará automáticamente una inspección del sistema y se encenderá el LED verde para indicar que el estado de la impresora es normal. Si ocurriese un error aparecerá un mensaje de error en la pantalla LCD y el LED parpadeará. Vea el "Capítulo 5 Solución a Problemas Básicos" para solucionar este mensaje de error.

Indicador de estado: El LED verde significa que el estado de la impresora de tarjetas es normal.

Indicador de errores: El LED rojo significa que ha ocurrido un error. Comience los procedimientos de solución a los problemas básicos.

B. Pantalla LCD

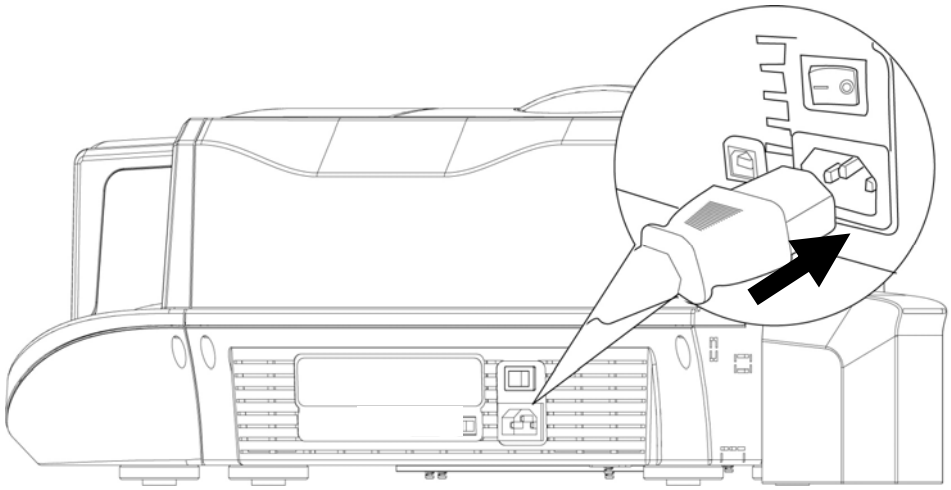
Se indicarán en esta pantalla LCD los mensajes de estado del dispositivo y de error.

C. Botón de control

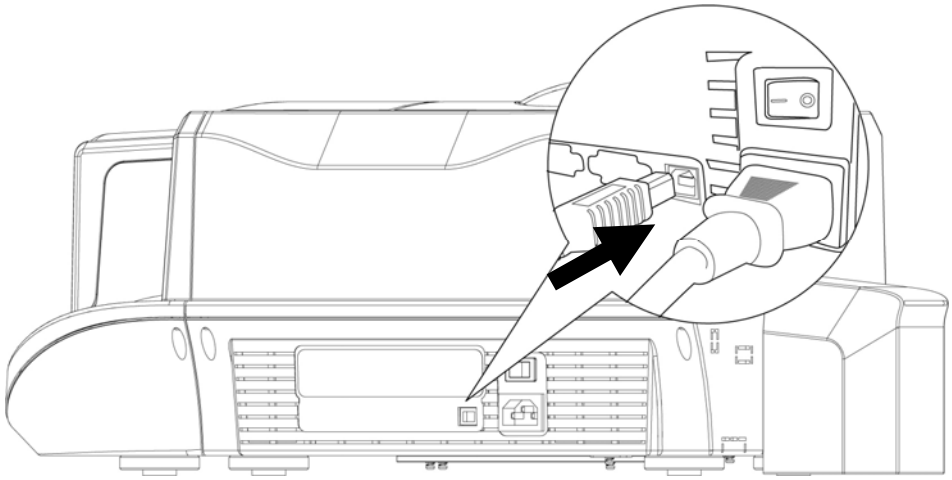
Puede usar los botones **[◄]**, **[►]**, **[OK]**, **[ESC]** para comprobar la información y el estado de la impresora o usar estos botones para iniciar el procedimiento de limpieza.

1-3 Instalación del cable de alimentación y el cable USB

1. Conecte el impresora al tomacorriente de CA usando el cable de alimentación suministrado.



2. Conecte la impresora a un PC usando el Cable USB suministrado.

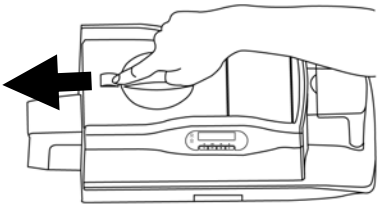


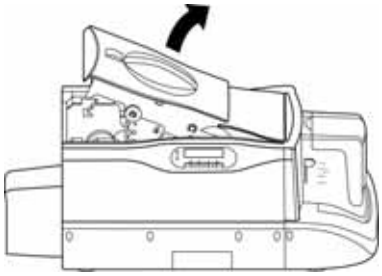
3. Conmute el “Interruptor de Encendido". Antes de conmutar el “Interruptor de Encendido”, asegúrese de que ya ha instalado el controlador de la impresora. Vea el Capítulo 2.
4. Encontrará un mensaje de “Se ha encontrado un nuevo hardware” en la pantalla de su PC. Luego se iniciará automáticamente el controlador de la impresora.
5. Al encenderla, la impresora de tarjetas hará una inspección automática del estado de la impresora. Si el “LED de estado” permanece en color verde quiere decir que la impresora está lista. Si se enciendo el “LED de error” vea cuál es el mensaje de error indicado en la LCD y búsquelo en los procedimientos de solución a los problemas básicos.
6. La instalación del hardware y del controlador han finalizado.

1-4 Instalación del rodillo limpiador*

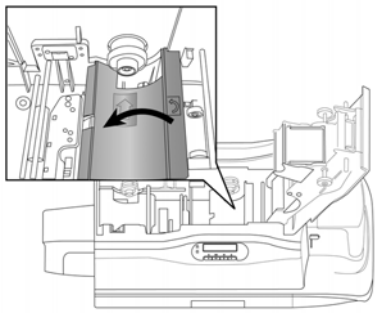
※Instale el rodillo limpiador antes de usar la impresora de tarjetas.

1. Deslice el botón ID y levante la compuerta de la cinta.

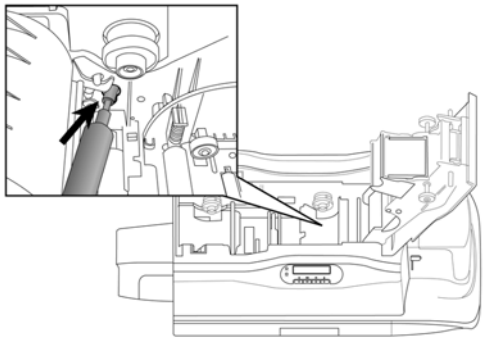


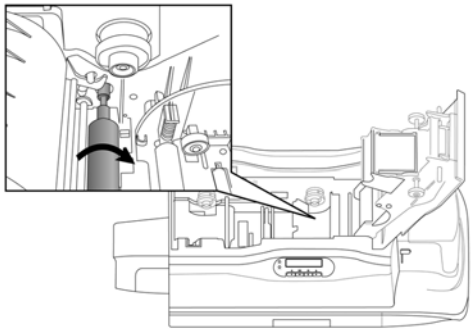


2. Abra la cubierta del modulo de limpieza como se muestra en la ilustración.

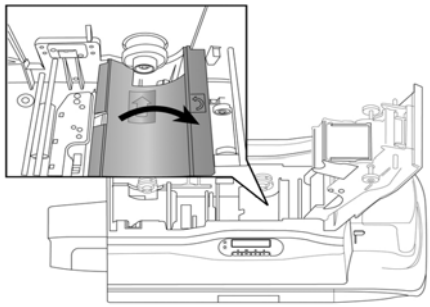


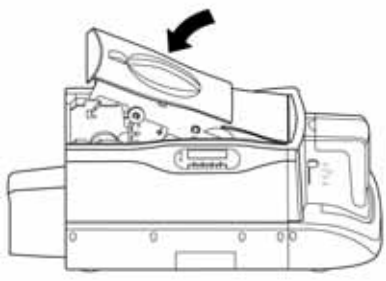
3. Mientras sostiene y deja abierta la cubierta del modulo de limpieza, inserte el carrete del rodillo limpiador en el receptor de carretes. Después de su instalación, haga girar el rodillo limpiador; si gira sin dificultades la instalación es correcta. Si gira con dificultadas, instale nuevamente el rodillo limpiador.





4. Cierre la cubierta del módulo de limpieza y cierre la compuerta de la cinta para terminar la instalación del rodillo limpiador.





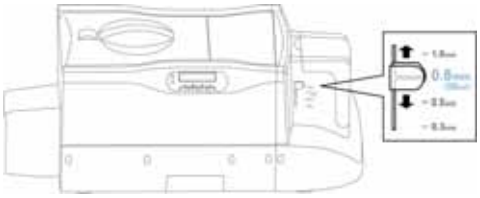
*Remark: For CS310i/CS320i (Card Printer + Laminator), please install the second cleaning roller into the laminator as above procedures, after installing the first one into the card printer.

1-5 Instalación de tarjeta y cinta

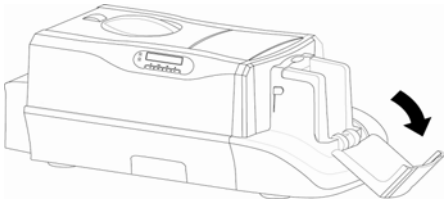
※ El paquete de la impresora de tarjetas HiTi no incluye tarjetas ni cintas. Contacte al distribuidor HiTi de su zona o vea el Apéndice E para obtener información sobre cómo pedir consumibles.

- Instalación de la tarjeta

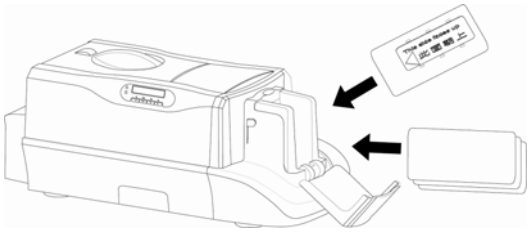
1. Mueva y deslice el selector de espesor hasta la posición del espesor actual correcto que concuerde con el espesor de las tarjetas a ser impresas.



2. Abra la compuerta del Embudo de Entrada de Tarjetas.



3. Inserte una tarjeta vacía, coloque el peso sobre la parte superior y cierre la puerta del Embudo de Entrada de Tarjetas. Vea las instrucciones sobre el peso para colocarlo de manera correcta, como se muestra en la ilustración.





Notas:

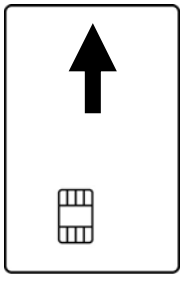
1. La tarjeta debe insertarse horizontalmente en el Embudo de Entrada de Tarjetas. La tarjeta smart card de contacto y la tarjeta de banda magnética deben insertarse de un modo específico, como se muestra en la ilustración.
2. Si las tarjetas del Embudo de Entrada de Tarjetas no pueden ser alzadas sin dificultad por la impresora, asegúrese de que las tarjetas no se peguen unas a otras, separándolas o barajándolas con el dedo.

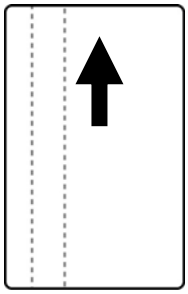
***Instalación de la tarjeta smart card de contacto:**

El chip de la tarjeta smart card debe mirar hacia arriba. Insértela horizontalmente en el Embudo de Entrada de Tarjetas como lo indican las instrucciones en el Embudo de Entrada de Tarjetas.

***Instalación de la tarjeta de banda magnética:**

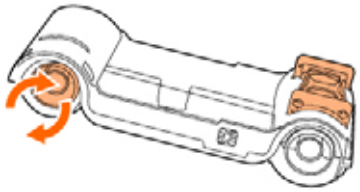
La banda magnética debe mirar hacia abajo. Insértela horizontalmente en el Embudo de Entrada de Tarjetas como lo indican las instrucciones en el Embudo de Entrada de Tarjetas.



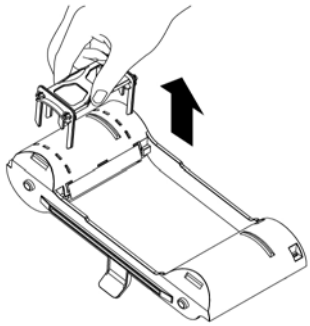


- Instalación de la cinta*

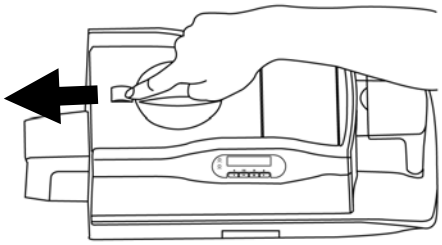
1. Saque la parte blanda de la cinta girando el carrete como se muestra en la ilustración.

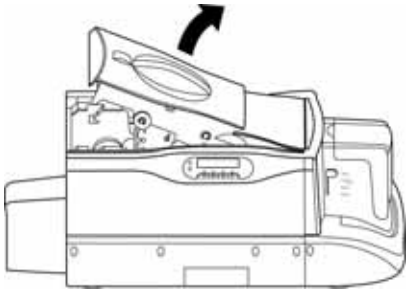


2. Saque el sujetador de la cinta como se muestra en la ilustración

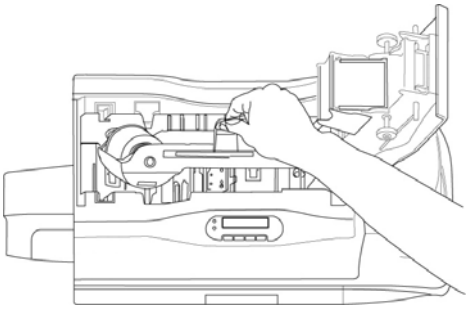


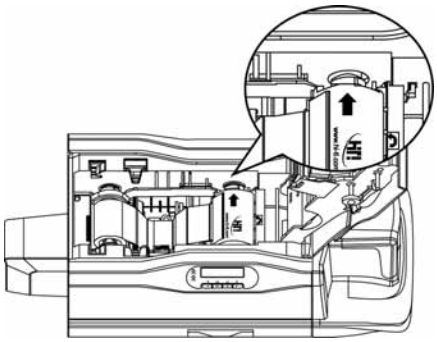
3. Deslice el botón ID y levante la compuerta de la cinta.



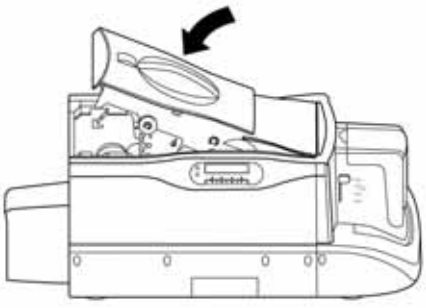


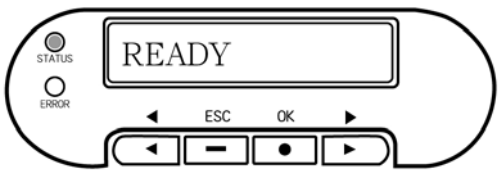
4. Sostenga la manija del cartucho de la cinta e insértela en la impresora como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que el engranaje impulsor esté apoyado correctamente sobre el carrete de la cinta.





5. Cierre la compuerta de la cinta. Asegúrese de que el INDICADOR LED DE ESTADO esté en color verde y que la pantalla LCD indique “READY”.





***Remark:** For CS310i / CS320i, please install the lamination ribbon into the laminator as above illustrated.

Capítulo 2 Interfaz del software*

Requisitos del sistema

Asegúrese de que su PC observe los requisitos siguientes.

- Intel Pentium o PC compatible
- Windows 2000/XP/Vista
- 128 MB de RAM o más
- Un puerto USB disponible
- 100 MB de espacio libre de disco duro o más
- Unidad de CD-ROM

*For CS310i / CS320i, please follow the below procedures to install software.

⚠ **¡¡Aviso!!**

1. Microsoft, MS, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
2. Pentium es una marca registrada de Intel Corporation en los Estados Unidos.
3. Las marcas y los nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

2-1 Instalación del Controlador (Windows 2000/XP/Vista)

1. Inserte el CD de los controladores en el lector de CD. Si la instalación no comienza automáticamente; ejecute el archivo “autorun.exe” del disco.

2. Seleccione “Controlador / HiTi CS-310 / 320” e instalar.



3. Haga clic en el botón “Comenzar” para instalar el controlador.

4. Conecte la impresora al PC usando el cable USB y encienda la impresora.

5. En Windows 2000 o Windows XP, si ve un mensaje de diálogo indicando “No se encuentra la firma digital” o “Incompatibilidad de controlador”, haga clic en “Sí” para continuar con la instalación del controlador.



6. Después de copier varios archivos, el sistema Windows 2000 / XP reconoce esta impresora y se terminará la instalación.

2-2 Desinstalar el controlador

1. En Panel De Control/Agregar y eliminar programas podrá encontrar “HiTi CS-310/320” Impresora de Tarjetas HiTi CS-310/320”.

2. Seleccione la opción [Eliminar], y el sistema comenzará a desinstalar el controlador de la “HiTi CS-310/320”.

3. El programa de desinstalación le pedirá que reinicie Windows.

2-3 Instalación de CardDesiree CS

1. Instale el “CD de controladores” en la unidad de CD-ROM, si el disco no se inicia automáticamente, ejecute el archivo “autorun.exe” en el disco.

2. Seleccione **“Software / CardDesiree CS”** y realice la instalación.



3. Seleccione el idioma y el destino; luego pulse el botón “Start”.

4. Una vez finalizada la instalación aparecerá un mensaje emergente preguntándele si quiere colocar el icono de **"Card Desiree Cs"** en el Escritorio de Windows

5. La instalación de **"Card Desiree Cs"** está lista.

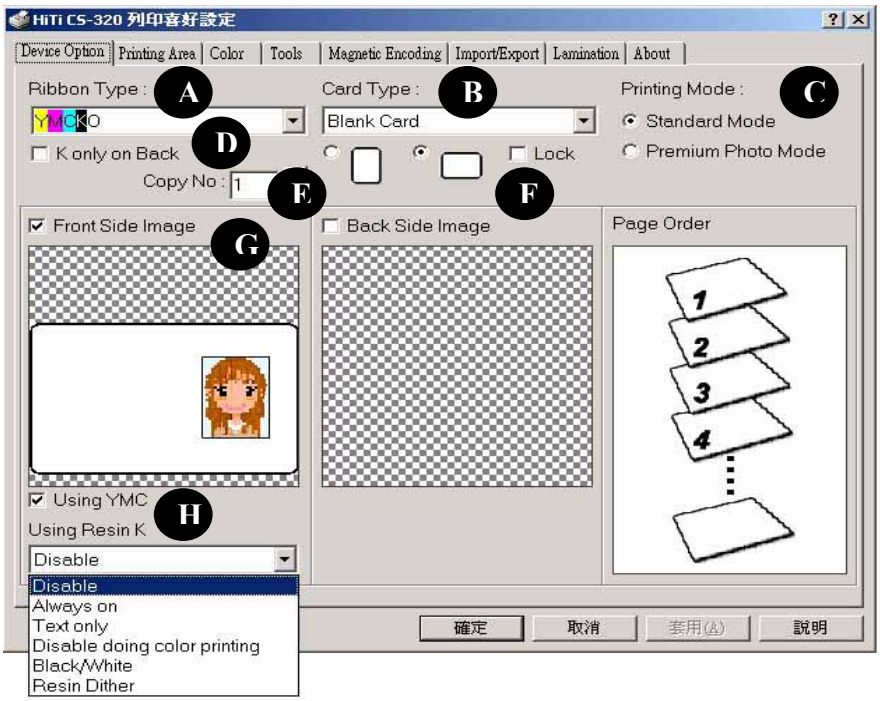
2-4 Instrucciones del Controlador

Puede acceder a la configuración del controlador en **Panel de Control> Impresora**. Seleccione **HiTi CS-310/320** y haga clic con el botón derecho del ratón, y luego seleccione “Preferencias de impresión”.
El controlador de la impresora está dividida en siete categorías diferentes (sin incluir las propiedades generales) que están integradas en una página principal. Estas son las siete categorías diferentes:

1. Opción de dispositivos
2. Área de impresión
3. Color
4. Herramientas
5. Codificación magnética
6. Importación/Exportación
7. Lamination (This function is available for CS310i / CS320i only)
8. Acerca de

[Opción de dispositivos]

Puede modificar la configuración de la impresora de tarjetas en esta página.



A. **Tipo de cinta:** Seleccionar el tipo de cinta que quiera usar. 1. Cinta YMCKO, 2. Cinta Resina Ko 3. Cinta YMCO, 4. KO ribbon or 5. YMCKOK ribbon.

B. **Tipo de tarjeta:** Seleccionar el tipo de tarjeta que quiera usar. Puede elegir “Tarjeta en blanco”, “Tarjeta Smart Chip de 6 pines”, “Tarjeta Smart Chip de 8 pines”, “Tarjeta de Banda Magnética”, “Tarjeta de Chip/Magnética”, y “Tarjeta Adhesiva”. (Configuración por defecto: “Tarjeta en Blanco”)

***Remark**: The Thickness tolerance of cards are 03mm +/-0.02mm (0.28 ~ 0.32mm), 0.5mm +/-0.03mm (0.47 ~ 0.53mm), 0.8mm +/-0.04mm (0.76 ~ 0.84mm), 1.0mm +/-0.05mm (0.95 ~ 1.05mm). If your card thickness is out of the above specification, it may cause significant damage to HiTi ribbon; may reduce the life span of HiTi Card Printer; may damage print head; and may cause unsatisfactory color performance.

C. **Printing Mode:** Standard Mode is the default setting. If you select Premium Photo mode, the printing quality will be enhanced but printing speed will be a little bit lower.

D. **K only on Back:** This option is available only for YMCKO ribbons. When it is marked, the front side of the card will be printed by YMC of YMCKO; meanwhile, the back side will be printed by K of YMCKO. Then the user can print out one double-side card by one set of YMCKO (YMC for the front side; K for the back side).

E. **Copias:** Establezca el número de copias a imprimir. (Configuración por defecto: 1)

F. **Dirección de la impresión:** Puede seleccionar “Vertical” u “Horizontal”. (Configuración por defecto: “Horizontal”)

Bloquear: Si usa una aplicación de software de tercera parte que no sea el **Card Desiree CS** y la impresora predeterminada de su ordenador no es la CS-310/320, active “**Bloquear**” para fijar la dirección de la impresora.

G. **Configuración adelante/atrás:** Establezca sobre qué lado quiere imprimir.

H. **Parámetros de impresión:** Para selección de los parámetros de impresión. Cuando cambie el tipo de cinta regresará automáticamente a la configuración por defecto. Si ☐**Usar YMC** está desmarcado, sólo la porción Resina K y O de la cinta YMCKO será aplicado durante el proceso de impresión.

※Cuando seleccione la cinta YMCKO como su tipo de cinta, estarán disponibles las cuatro opciones para Resina K.

Desactivar	La "Resina K" dentro de la cinta YMCKO no será aplicada para imprimir la sección en negro y el negro (RGB = 0, 0, 0) de los objetos gráficos. Significia que el color en el negro (RGB = 0, 0, 0) estará siempre compuesto por Y, M y C.
Siempre activado	La "Resina K" dentro de la cinta YMCKO será aplicada para imprimir todo el negro (RGB = 0, 0, 0) en las imágenes.
Sólo texto	La "Resina K" dentro de la cinta YMCKO será aplicada para imprimir el objeto gráfico- El "Texto" transmitido por el comando GDI, pero no será aplicada a la parte negra de las imágenes o el negro (RGB = 0, 0, 0) de los objetos gráficos transmitidos por el comando GDI. Por ejemplo, el Código de barras es transmitido por el comando GDI, pero esta opción no será aplicada a Resina K dentro de la cinta YMCKO para el Código de barras.
Desactivar durante la impresión en color	La "Resina K" dentro de la cinta YMCKO será aplicada para imprimir todo el negro (RGB = 0, 0, 0) de los objetos gráficos transmitidos por el comando GDI, pero no será aplicada a la parte negra de las imágenes (RGB = 0, 0, 0).
Blanco/Negro	La cinta "Resina K" representará los gráficos en colores/textos en estilo de impresión blanco y negro (RGB=0, 0, 0).
Distorsión de negrilla	La Distorsión de Negrilla aplica densidades diferentes a la mezcla de blanco/negro para transferir los gráficos de color a diferentes niveles de negro. Si el texto es negro (RGB=0, 0, 0) el objeto gráfico transmitido por GDI, el texto no será mostrado mezclando los colores, sino por el contenido real.

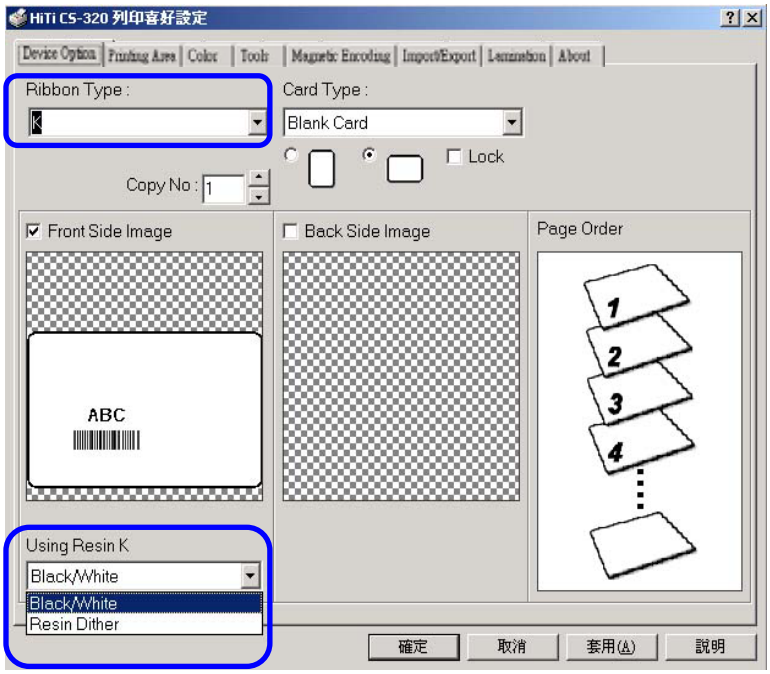
NOTA:

1. **G**raphical **D**evice **I**nterface (Interfaz de dispositivos gráficos), una norma estandarizada de Windows para divider las imágenes en objetos gráficos multiples y transmitirlas a los dispositivos de salida, como los monitores y las impresoras.
2. Se recomienda seleccionar "Desactivar durante la impresión en color" si no va a imprimir con la Card Désirée CS.

※Cuando selecciónе la cinta Resina K / KO como su tipo de cinta, habrán 2 opciones disponibles para la cinta Resina K / KO: **Blanco/Negro** y **Distorsión de Negrilla**.

Blanco/Negro	La cinta "Resina K" representará los gráficos en colores/textos en estilo de impresión blanco y negro (RGB=0, 0, 0).
Distorsión de negrilla	La Distorsión de Negrilla aplica densidades diferentes a la mezcla de blanco/negro para transferir los gráficos de color a diferentes niveles de negro. Si el texto es negro (RGB=0,

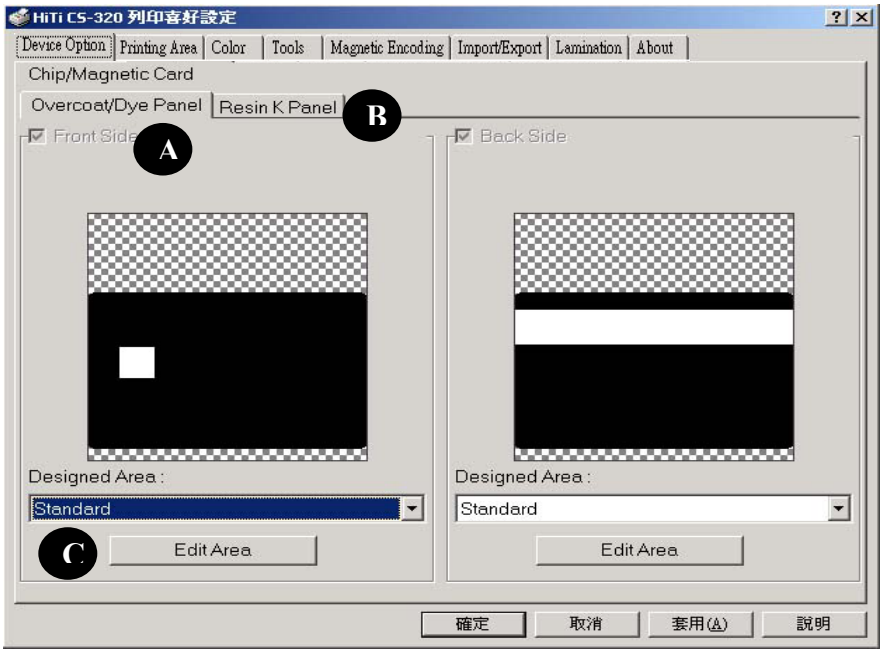
0, 0) el objeto gráfico transmitido por GDI, el texto no será mostrado mezclando los colores, sino por el contenido real.



[Configuración del Área de Impresión]

En esta página, usted puede modificar las áreas de impresión que serán cubiertas y descubiertas por la cinta. Usted puede diseñar diferentes áreas de impresión, por ej., como lo indican las instrucciones siguientes.

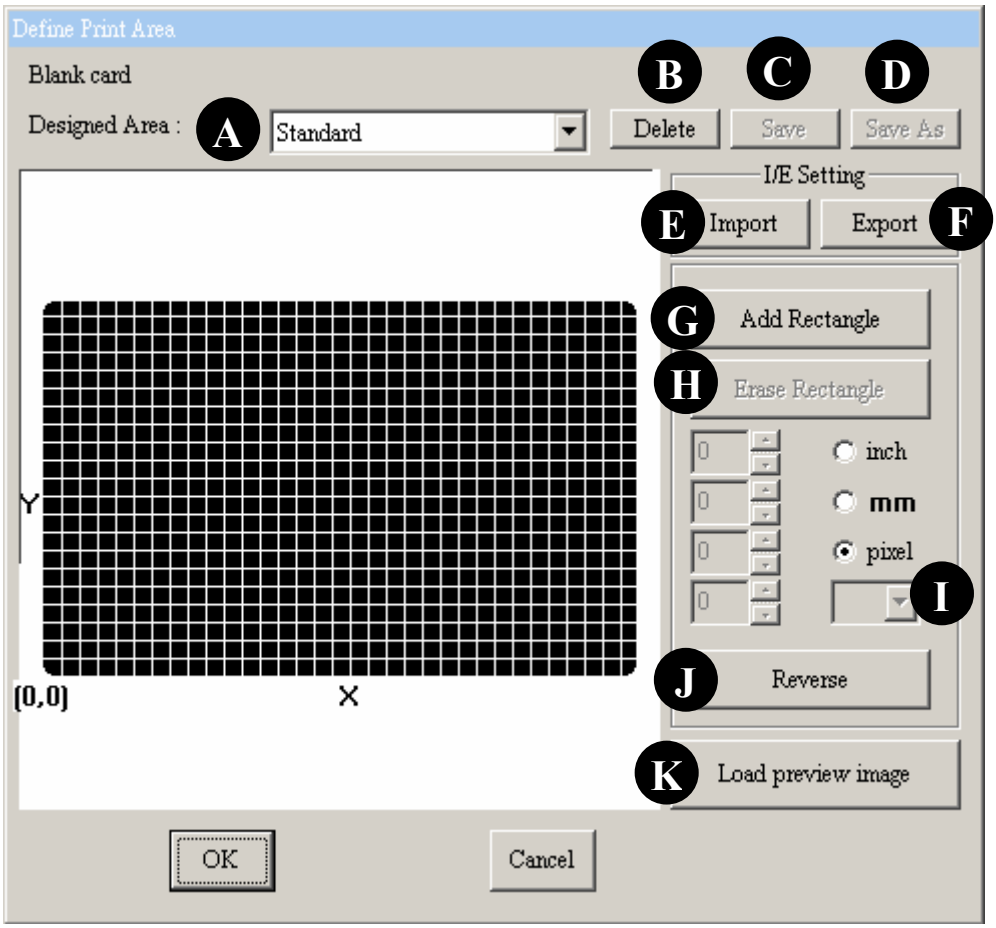
El área oscuira representa el área que será cubierta por la cinta, y el área en blanco representa el área en donde la cinta no cubrirá nada. Por ejemplo, si usted selecciona las tarjetas magnéticas/de chip y selecciona [**Área de Impresión→Panel de cobertura/tinte,** el área del chip en la parte delantera y el área de la banda magnética en la parte trasera serán mostradas como las áreas de blanco/negro, que la cinta no será cubierta por el recubrimiento y YMC dentro de la cinta YMCKO durante el proceso de impresión. En otros términos, si usted no quiere que un área sea cubierta por la cinta, usted puede usar esta función para editar el área de impresión. Si usted no quiere que un área sea impresa por Resina K dentro de la cinta YMCKO o la cinta Resina K, seleccione [**Panel Resin**] para editar el área de impresión.



A. Panel de cobertura/tinte: cuando haga clic sobre [Panel de cobertura/tinte], usted podrá editar el área que será cubierta (negro) y no cubierta (blanco) por el recubrimiento y el YMC dentro de la cinta YMCKO.
B. Panel de Resina K: Al hacer clic en [Panel Resin K], usted podrá editar el área que será cubierta y no cubierta por la cinta Resina K o Resina K dentro de la cinta YMCKO.
C. Área designada: Podrá seleccionar **Estándar** y pulsar [Área de Edición] para crear y asignar un área de impresión o seleccionar un archivo de plantilla con un área designada a través de una lista desplegable y pulsar [Área de Edición] para editar el área designada. Vea la página siguiente para obtener más detalles.

※**Aviso**: Al aplicar el [**Área de Impresión]** para las tareas de impresión, la configuración del **Tipo de tarjeta e**n [**Opciones de dispositivo**] debe ser la misma a la configuración del **Tipo de tarjeta** en Card Désirée CS. Mientras tanto los formatos de plantilla elegidos de la lista desplegable debe concordar con el Tipo de Tarjeta que haya seleccionado en [**Opción de dispositivo**] y Card Désirée CS.

[Área de Edición]



A. Área designada: Puede elegir la configuración por defecto del diseño o un diseño personalizado diseñado anteriormente y guardado a través de la lista desplegable. Si quiere crear un nuevo diseño, seleccione [**Definido por el usuario**].

B. Borrar: Borrar el archivo de configuración del diseño.

C. Guardar: Guardar el archivo de configuración del diseño en una carpeta en particular después de la edición.

D. Guardar como: Guardar el archivo de configuración del diseño en cualquier lugar después de la modificación.

E. Importar Importar el archivo de configuración del diseño desde cualquier ubicación para su edición.

F. Exportar: Exportar el archivo de configuración del diseño a cualquier lugar.

G. Agregar rectángulo: Agregar un área de no impresión. Puede fijar el ancho, la altura y la posición de esta área.

H. Borrar rectángulo: Borrar un área de no impresión.

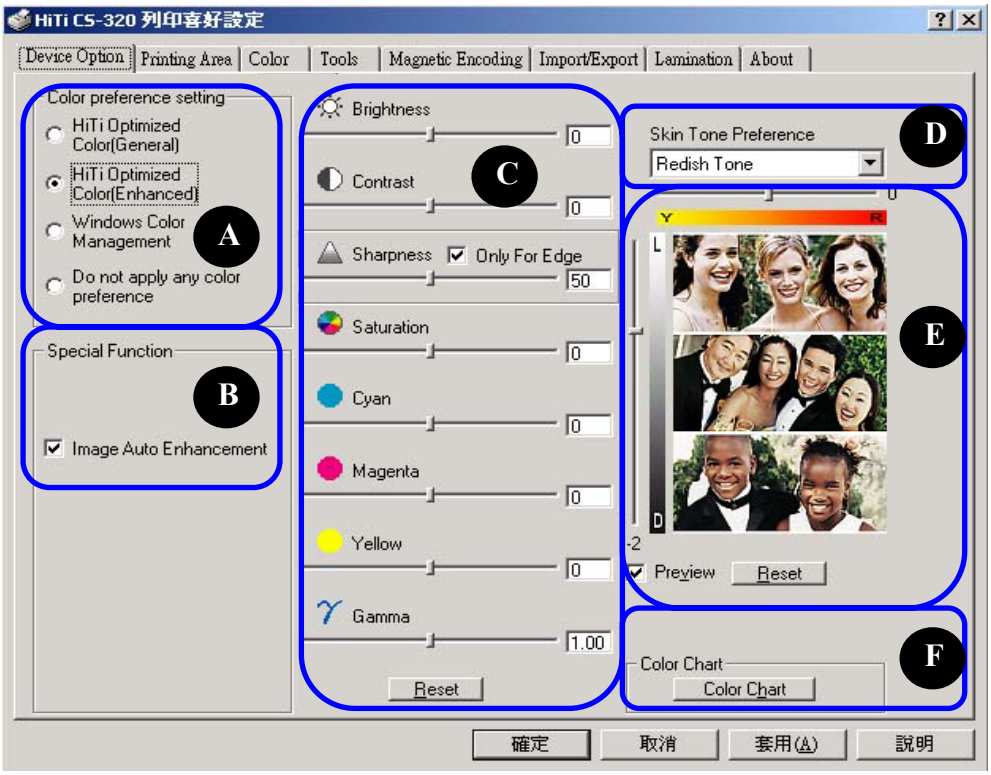
I. Lista de rectángulos: Puede seleccionar un rectángulo diferente de la lista de rectángulos.

J. Invertir: Puede invertir todas las áreas de no impresión para hacerlas áreas de impresión pulsando este botón.

K. Cargar imagen de visualización previa: Puede cargar cualquier imagen para ajustar la posición de la tarjeta y realizar una visualización previa del efecto después de su ajuste.

[Color]

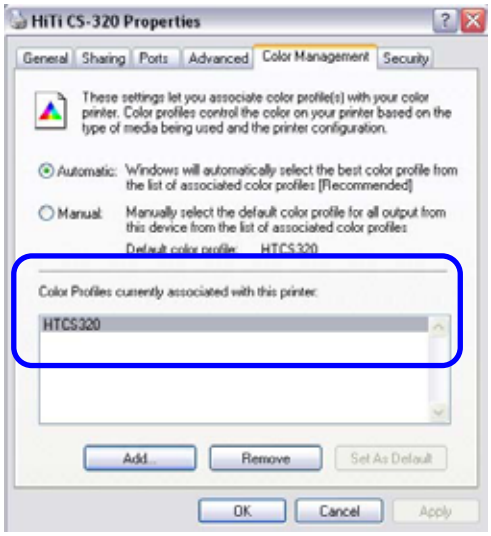
Puede establecer el color de impresión que prefiera en esta página.



A. Configuración de preferencias de color: Hay cuatro opciones:

1. Color optimizado de HiTi (General): Presentación estándar de colores.
2. Color optimizado de HiTi (Mejorado): Contraste superior.
3. Administración de color de Windows: Al aplicarse esta opción siga los procedimientos indicados abajo:

a. Marque si el archivo “HTCS310” / “HTCS320” existe o no.[**Panel de control**]→Impresoras y Faxes→HiTiCS-310/320→Propiedades→Color Administración.



b. Pulse los botones de “**Reseteo**” en **C. Ajuste de color de impresora** y **E. Ajuste de tono de piel** respectivamente.

c. Mientras tanto, marque ☐**Mejoramiento automático de la imagen** in **“B. Función especial”.**

4. No se aplica ninguna preferencia de color: Seleccione esta opción y siga los pasos indicados abajo para adquirir el espacio máximo de color.

a. Pulse los botones de "**Reseteo**" en "**C. Ajuste de color de impresora" y "E. Ajuste de tono de piel"** respectivamente. También fije el Gamma en 0.75.

b. Mientras tanto, marque □**Mejoramiento automático de la imagen** in "B. **Función especial".**

B. Función especial: Mejoramiento Automático de Imagen (selección predeterminada). Esta función mejora el desempeño de color de la impresión.

C. Ajuste de color de impresora: Usted puede ajustar el desempeño del color de impresión y la nitidez a través de las 8 barras deslizables o usar el botón "Predeterminado" para regresar a la configuración por defecto.

D. Preferencia de tono de piel: Usted puede ajustar el tono de piel según su preferencia a través de esta función.
Preferencia 1.: desempeño relativo del color rojo
Preferencia 2.: desempeño relativo del color amarillo

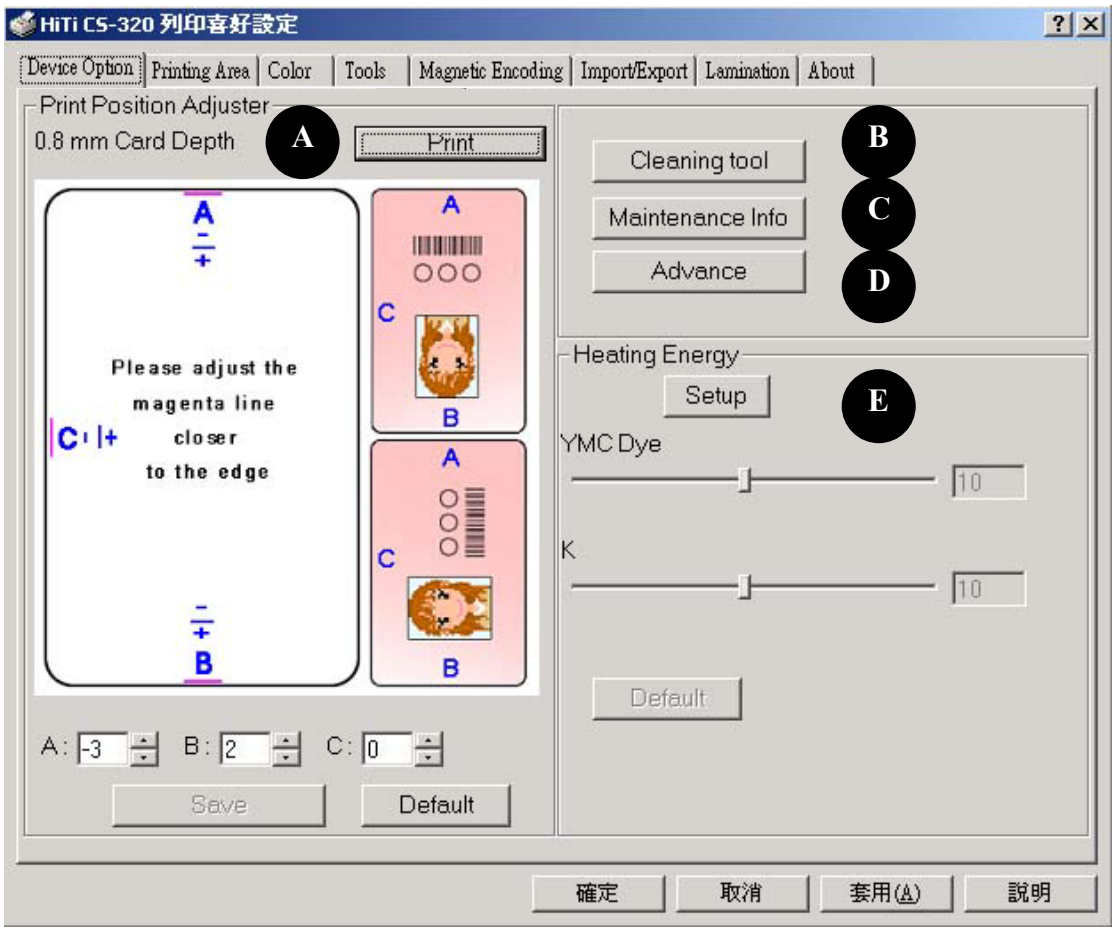
E. Ajuste de tono de piel:

- Barra de ajuste de Amarillo/Rojo (barra Y/R): La escala es ajustable desde -5 hasta 5 y muestra un rango de ajuste entre el Amarillo y el Rojo.
- Barra de ajuste Claro / Oscuro (Barra L/D): La escala es ajustable desde -5 hasta 5 y muestra un rango de ajuste entre el Claro y el Oscuro.
- Visualización previa: Aquí se muestra la varación del Tono de Piel después de ajustar estas barras.
- Reseteo: Regresar a la configuración original.

F. Diagrama de colores: Usted podrá seleccionar un rango de colores e imprimir un diagrama de colores para comprobar la preferencia de color de la impresora.

- Usted puede imprimir el diagrama de colores estándar según su preferencia según la configuración en "A. Preferencias de Color", "C. Ajuste de Color de Impresora", y "D. Preferencia de Tono de Piel"
- Mientras tanto, desmarque □**Mejoramiento automático de la imagen e**n "B. Función Especial" antes de imprimir el diagrama de colores.
- Si usted quiere imprimir los mismos colores como los que seleccionó en el diagrama de colores estándar, no cambie la configuración de A., C., D. para el diagrama estándar de colores. Si no, los colores que imprima no serán los mismos que los que haya seleccionado de en el diagrama estándar de colores.
- Si quiere obtener un espacio máximo de color para el diagrama de colores, seleccione **"No aplicar ninguna preferencia de color"** en **"A. Configuración de preferencias de color":** Vea la descripción en **"A. Configuración de Preferencias de Color"** para obtener más detalles.

[Herramientas]



A. Ajuste de posición de impresión: Usted puede ajustar el espesor de la tarjeta e imprimir una gráfica de prueba y luego modificar el parámetro [A] o [B] o [C] para ajustar la posición de impresión.

※Aviso:

1. Asegúrese de que la posición del ajuste de espesor en la impresora concuerde con el espesor de la tarjeta antes de proceder a modificar el parámetro [A] o [B] o [C] para ajustar la posición de impresión.
2. Cuando modifique la posición de impresión, observe que la línea roja no esté demasiado cerca del borde de la tarjeta para evitar así las averías de la cinta.

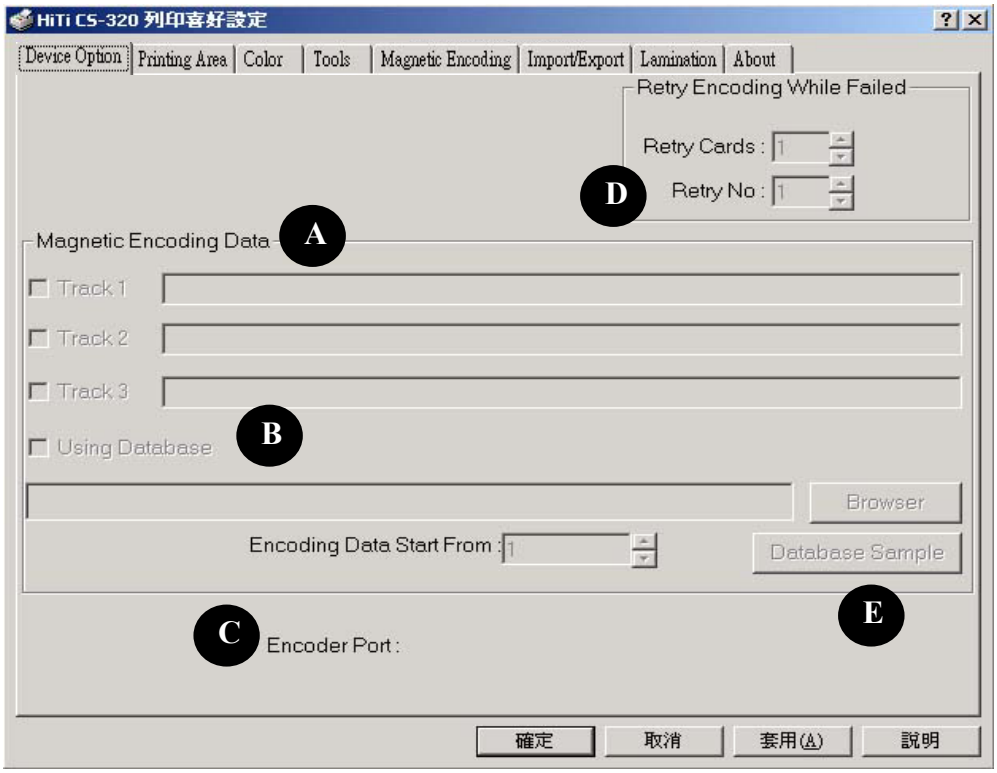
B. Herramienta de limpieza: Usted puede usar el modo de limpieza para limpiar la impresora. (Use las tarjetas de HiTi.)

C. Maintenance Info: This function will display cleaning/maintenance records and show the procedure for the print head replacement.

D. Advance: To show Progress Bar or not.

E. Energía de calentamiento: Usted puede fijar el "**Tinte YMC**", los parámetros de "**K**", desde 1 hasta 10 para elegir la intensidad del color. Si usted usa la cinta YMCKO, usted podrá ajustar los parámetros de YMC y Resina K dentro de la cinta YMCKO; sin embargo, si uste decide usar la cinta Resina K, sólo los parámetros de Resina K pueden ser ajustados.

[Codificación Magnética]



A **Datos de Codificación magnética:** Para ingreso directo de los datos magnéticos. Cuando no esté usando la base de datos, usted podrá ingresar manualmente los datos para la codificación de la banda magnética.
Las bandas magnéticas tienen tres pistas. La primer pista incluye caracteres alfanuméricos y otros símbolos simples. Las pistas segunda tercera aceptan sólo caracteres numéricos.

Cuando usted marque ☐Pista 1, ☐Pista 2, ☐Pista 3 para la codificación de datos, la función ☐Uso de la Base de Datos quedará desactivada. Cuando usted marque ☐Uso de la Base de Datos para codificación de datos, ☐Pista 1, ☐Pista 2, ☐Pista 3 quedarán desactivados.

B **Uso de la Base de Datos:** Aplicación de la base de datos para la codificación. **Explorar:** Explorar el trayecto para una base de datos. **Codificación de los datos a partir de:** Elegir qué datos a comenzar a codificar a partir de una base de datos.
※Aviso: La función de base de datos es para el usuario que necesite codificación por la base de datos pero que no usa Card Desiree CS como programa de aplicación.

C **Puerto de codificación:** Información sobre el puerto de conexión.

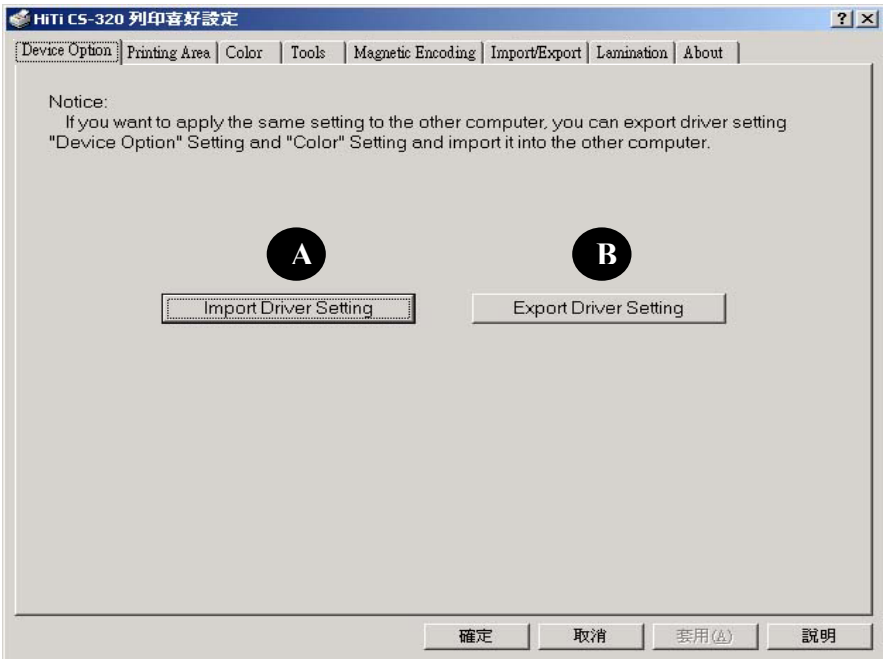
D **Número de veces del reintento:** Después de finalizada la codificación, el codificación leerá automáticamente los datos para realizar una verificación. Si no funciona la lectura, puede mandarse al dispositivo que repita el proceso de acuerdo a la configuración del usuario.

E También existe una **Base de Datos de Muestra** para su referencia. El formato de una base de datos debe concordar con esta muestra. After expressing this button, it will show the data samples as follows:
1 ABCDEFRG
2 12345678
3 2468024680

4 HIJKLMN 12345678
5 12345678 2468024680
6 HIJKLMN 2468024680
7 HIJKLMN 2468024680 0987654321

a. 1 ABCDEFRG –this format is for encoding the 1st track only – ex: 1 xxxxxxxx
b. 2 12345678 – this format is for encoding the 2nd track only – ex: 2 11111111
c. 3 2468024680 –this format is for encoding the 3rd track only – ex: 3 00000000
d. 4 HIJKLMN 12345678 - this format is for encoding both the 1st & the 2nd tracks ex: 4 xxxxxxxx 11111111
e. 5 12345678 2468024680 - this format is for encoding both the 2nd & the 3rd tracks, ex: 5 11111111 00000000
f. 6 HIJKLMN 2468024680 - this format is for encoding both the 1st & the 3rd tracks, ex: 6 xxxxxxxx 00000000
g. 7 HIJKLMN 2468024680 0987654321 - this format is for encoding all of the 3 tracks, ex: 7 xxxxxxxx 111111111 00000000

[Importación/Exportación]



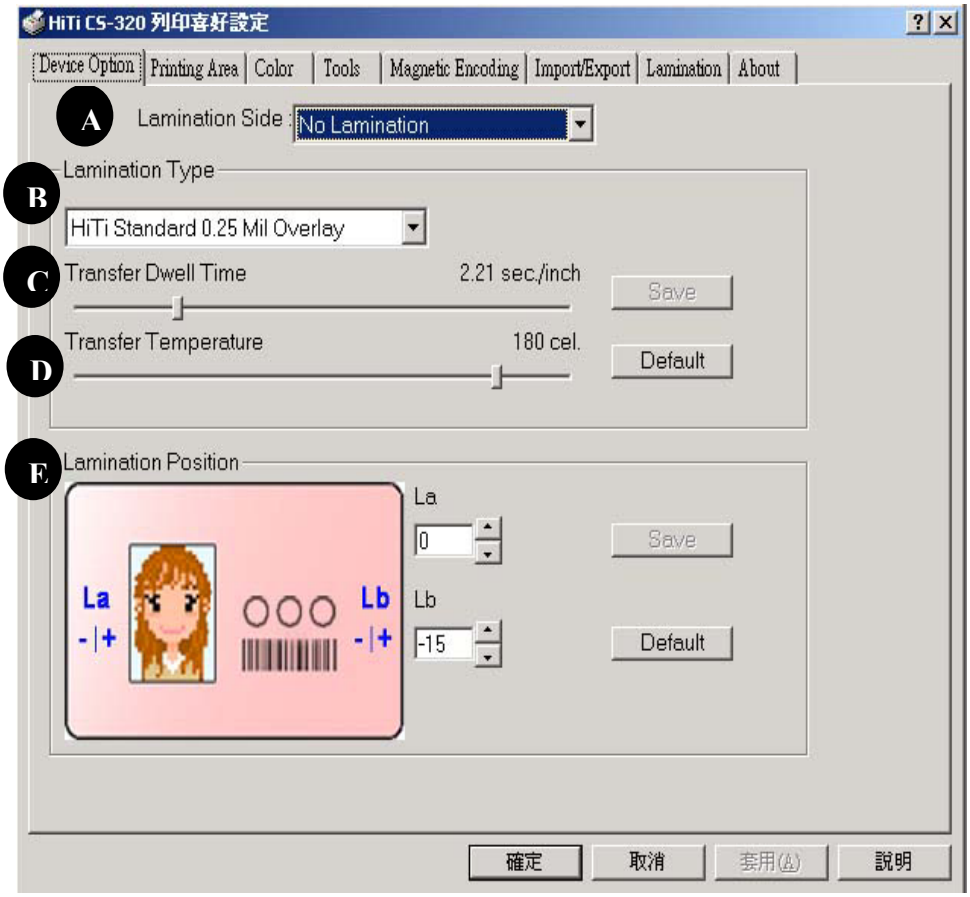
A. Importar configuración de controlador: Usted puede importar las configuraciones de [**Dispositivo**] y [**Color**] de otros ordenadores a su ordenador.

B. Exportar configuración de controlador: Usted puede exportar las configuraciones de [**Dispositivo**] y [**Color**] de su ordenador hacia otros ordenadores.

※**Aviso**: Observe que la función de **Importación/Exportación** de esta página cubre la configuración de [**Opción de dispositivo**] y [**Color**] y excluye los parámetros establecidos en el [**Área de Impresión**]. Vea la página 23 para importar/exportar la configuración del [**Área de Impresión**].

[Lamination]

This function is available for CS310i / CS320i only.

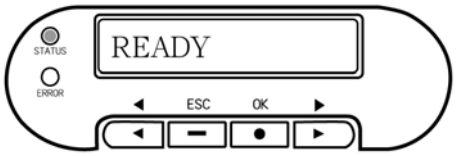


A: Lamination Side: 4 options to do lamination: No Lamination, Front Side Lamination, Back Side Lamination, Double Side Lamination.
B: Lamination Type: Lamination ribbon options.
C: Transfer Dwell Time: The speed of the transfer to do lamination.
D: Transfer Temperature: The temperature of the transfer to lamination.
E: Lamination Position: To adjust the initial / terminal positions of lamination.

[Acerca de]

Esta sección describe la información detallada sobre este controlador y las direcciones del website para cualquier consulta.

Capítulo 3 Instrucciones de operación



En este Capítulo encontrará una introducción detallada de las operaciones a través de la pantalla LCD.

3-1 Instrucciones de la pantalla LCD

La impresora está equipada con una Pantalla LCD y cuatro botones que dan acceso a los menús de la impresora. Conmute el interruptor de encendido de la impresora, el sistema de la impresora detectará el estado de la impresora y enviará los mensajes de error a la pantalla LCD si hubiese algún error. Algunos errores pueden ser resueltos a través de las instrucciones para la solución de problemas básicos desde la pantalla LCD. Si todo está normal, se verá este mensaje en la pantalla LCD: “Listo”.

[◄] : Regresar a la opción anterior

[►] : Ir a la opción siguiente

[OK] / [●] : Ir al siguiente menú de configuración

[ESC] / [—] : Regresar al menú de configuración anterior

3-2 Instrucciones de uso

Cuando se vea el mensaje “LISTO” en la pantalla LCD, usted podrá pulsar el botón “OK”para comprobar el estado de la impresora o para limpiar la impresora. Irá menú principal de configuración como se indica a continuación.

Menú principal	Submenú	Descripción
. INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO	. . TIPO DE CINTA	El tipo de cinta en la impresora.
	. . TIPO DE TARJETA	Configuración de espesor de la tarjeta para la impresora.
	. . NOMBRE· DEL MODELO	Nombre del modelo de la impresora.
	. . VERSIÓN DE FW	Versión del firmware.
	. . L/E TARJETA IC	Función de lectura/escritura de tarjetas IC. (SÍ/NO)
	. . L/E TARJETA MAG	Función de lectura/escritura de tarjetas de banda magnética. (SÍ/NO)
	. . L/E TARJETA RF	Función de lectura/escritura de tarjetas sin contacto. (SÍ/NO)
	. . CINTA CH1	Conmutador de sensor de cinta. Aquí podrá seleccionar el sensor CH1 o CH2. (CH1/CH2)

	. . SNR SALIDA TARJETA	Sensor para tarjetas en el mecanismo de inserción de tarjetas. (ACTIVAR / DESACTIVAR). La configuración por defecto es [DESACTIVAR]. Sin embargo, una vez que conmute de [DESACTIVAR] a [ACTIVAR] y que no hayan tarjetas en el Embudo de Entrada de Tarjetas, el mensaje de error [SIN TARJETAS] se verá en la pantalla LCD. Si sigue habiendo un mensaje [SIN TARJETAS] incluso después de haber insertado las tarjetas en el Embudo de Entrada de Tarjetas y de haber reiniciado el ordenador, conmute de [ACTIVAR] a [DESACTIVAR] y vea el Capítulo 5 Solución a Problemas Básicos "El mensaje de error que se muestra en el monitor del ordenador y las soluciones" → "Error de falta de tarjeta o de alimentación" **O** "El mensaje mostrado en la Pantalla LCD y las Soluciones" → "SIN TARJETAS". Si después de realizados los procedimientos indicados arriba el mensaje sigue existiendo, contacte el centro de servicio al cliente de HiTi.
	. . SEL SENSOR ADF	El sensor de tarjetas (ADF SENSOR 1/ADF SENSOR 2). Si no funciona el proceso de alimentación usted puede tratar de conmutar ADF SENSOR 1 o ADF SENSOR 2 para solucionar el problema. Si el problema no puede ser solucionado, vea el Capítulo 5 "Solución a Problemas Básicos"→ "El mensaje de error que se muestra en el monitor del ordenador y las soluciones"→ "Error de falta de tarjeta o de alimentación" **O** "El mensaje mostrado en la Pantalla LCD y las Soluciones" →"SIN TARJETAS". Si todos los procedimientos indicados arriba no funcionan y el proceso de alimentación de las tarjetas sigue sin funcionar, contacte el centro de servicio al cliente de HiTi.
. MODO DE LIMPIEZA	. . COLOQUE EL JUEGO DE LIMPIEZA & ABRA LA COMPUERTA Y EL PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA	Siga las instrucciones indicadas en la pantalla LCD. Saque la película removible de la tarjeta de limpieza. Inserte la tarjeta de limpieza y abra la compuerta de la cinta. Pulse el botón [OK] para iniciar el procedimiento de limpieza.

Capítulo 4 Mantenimiento de la impresora*

Para mantener el rendimiento de la impresora y la calidad de impresión, haga regularmente un mantenimiento de su impresora de tarjetas. Le presentaremos un procedimiento detallado de limpieza en las secciónes siguientes.

Al usar la impresora recuerde lo siguiente.

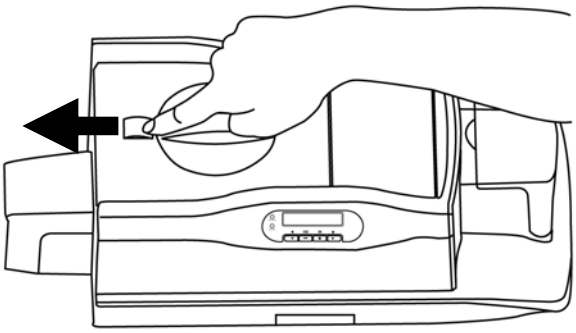
1 Para obtener una mejor mejor calidad de impresión, recomendamos vivamente usar la impresora en un lugar bajo techo y con aire acondicionado; al almacenarla la impresora de tarjetas coloque la bolsa plástica o use una cubierta protectora para evitar la acumulación de polvo.
2 No toque el Cabezal térmico de impresión ni use ningún otro tipo de detergente líquido para limpiarla.
3 Para evitar las averías del cabezal de impresión, apague la impresora después de su uso.
4 NO reutilice las cintas y tarjetas que ya hayan sido impresas, ni las cintas o tarjetas que no sean fabricadas por HiTi. Esto podría causar un atascamiento de tarjetas o un error de impresión y posteriormente una avería en la impresora. En este caso quedará anulada la garantía de la impresora.
5 Use el juego de limpieza HiTi para limpiar la impresora cada 400 impresiones.

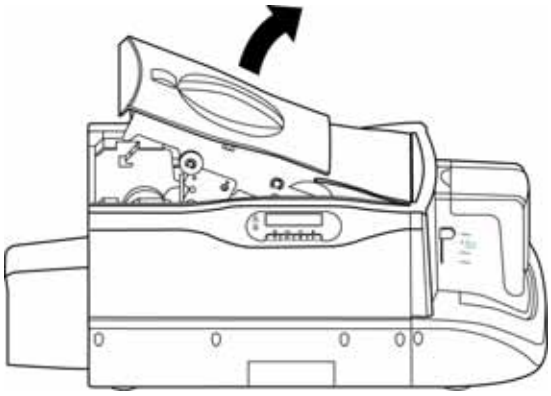
***Remark:** Please follow the above instructions to maintain CS310i / CS320i.

4-1 Limpieza del Rodillo Limpiador

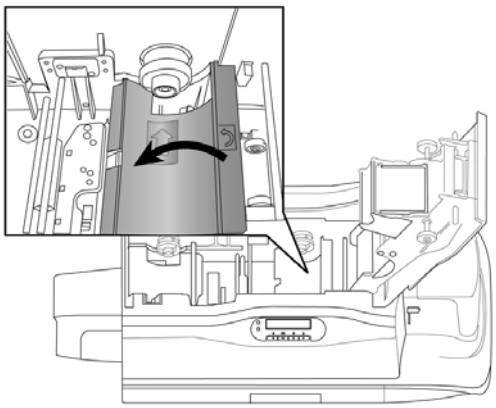
1. Apague la impresora.

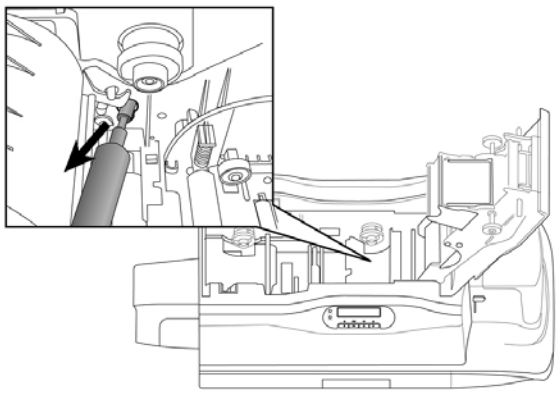
2. Deslice el botón ID y levante la compuerta de la cinta.





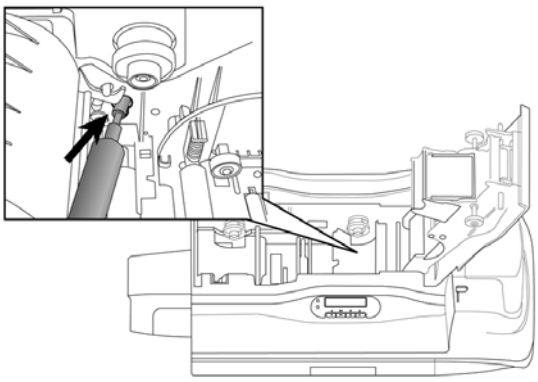
3. Abra la cubierta del módulo de limpieza y saque el rodillo limpiador, como se muestra en la ilustración.

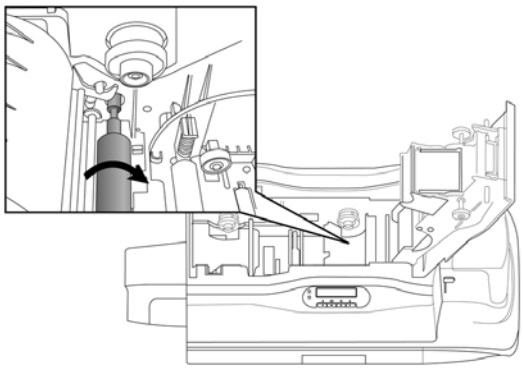




4. Haga girar el rodillo limpiador sobre el lado adhesivo de la tarjeta de limpieza o sobre la cinta adhesiva para sacar el polvo del rodillo limpiador.

5. Inserte el carrete de rodillo limpiador en el receptor del carrete. Haga girar el rodillo limpiador después de la instalación; si gira sin dificultad, la instalación del rodillo limpiador es correcta. Si gira con dificultades, instale nuevamente el rodillo limpiador.





4-2 Limpieza del Sendero de Impresión

● En modo independiente

1. Encienda la impresora.
2. La impresora hará una verificación automática del estado del sistema, y mostrará el mensaje “Listo” en la pantalla LCD.
3. Haga clic en el botón [<] o [>], y seleccione el [Modo de limpieza] para comenzar el procedimiento de limpieza.
4. El procedimiento de limpieza será mostrado en la pantalla LCD. Siga las instrucciones paso a paso:
   a. Saque el cartucho de cinta.
   b. Saque la película removible 3M de los dos lados de las tarjeta de limpieza y colóquela en el Embudo de Entrada de Tarjetas.
   c. Pulse el botón [OK] para iniciar el procedimiento de limpieza.
5. El procedimiento de limpieza ha finalizado.

*For CS310i / CS320i, HiTi recommends users to implement the above procedures to clean the print path of the card printer before cleaning the print path of the laminator.

The procedures for cleaing the print path of the laminator are shown as follows:

a. Follow Step 1 – 3 and the LCD will show [Cleaning Path].
b. Press [<] or [>] button to select [Lamination Cleaning Path], then press [OK]
c. Follow Step 4 – 5 to complete the cleaing process.

● En el modo de conexión a PC

1. Encienda la impresora.
2. Conecte la impresora al PC con cable USB.
3. Busque la configuración de controladores en **Panel de Control/Impresoras**. Seleccione **HiTi CS-310/320** y haga clic con el botón derecho del ratón, y luego seleccione “Propiedades”.
4. Seleccione las **[Herramientas]** y pulse el botón de **[Herramientas de Limpieza**].
5. Ejecute el procedimiento de limpieza:
   a. Abra la cubierta de la impresora.
   b. Saque el cartucho de cinta.
   c. Coloque la tarjeta de limpieza en el Embudo de Entrada de Tarjetas. Saque el papel de liberación de la tarjeta de limpieza y coloque la tarjeta de limpieza en el Embudo de Entrada de Tarjetas.
   d. Pulse el botón **[Limpieza**] para comenzar el procedimiento de limpieza.
6. El procedimiento de limpieza ha finalizado.

* Clean print path in PC link mode is available for Card printer only NOT for CS310i / CS320i.

⚠ Tenga en cuenta:

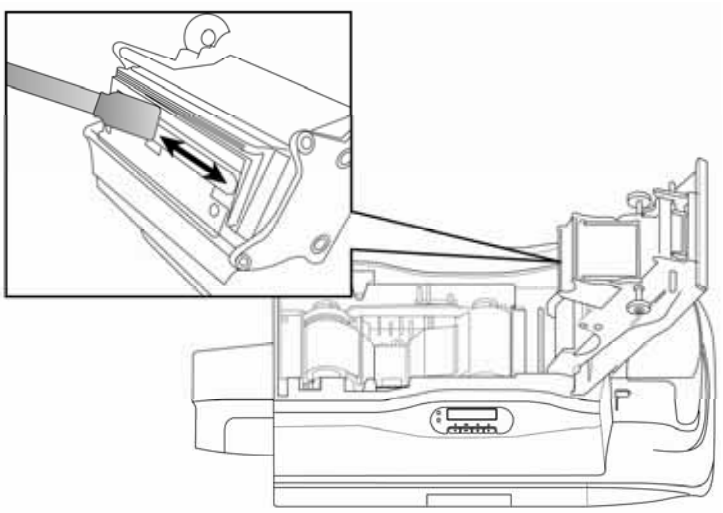
1. **No coloque su mano en la impresora de tarjetas durante el procedimiento de limpieza.**
2. **No cierre la cubierta de la impresora durante el procedimiento de limpieza.**
3. **No apague ni desenchufe el cable USB durante el procedimiento de limpieza**.

4-3 Limpieza del Cabezal TPH*

1. Apague la impresora antes de limpiar el cabezal TPH.

2. Abra la compuerta de la cinta; el cabezal TPH está unido al módulo de la compuerta de la cinta.

3. Use el hisopo de limpieza para limpiar el cabezal TPH.



※ **Tenga en cuenta:**

1. No toque el cabezal TPH con la mano.

2. No use detergentes líquidos ni limpiadores en aerosol para limpiar el cabezal térmico de impresión.

4. Cierre la compuerta de la cinta, asegúrese de que el INDICADOR LED DE ESTADO esté en color verde y que en la pantalla LCD se muestre el mensaje “LISTO”. El procedimiento de limpieza ha finalizado.

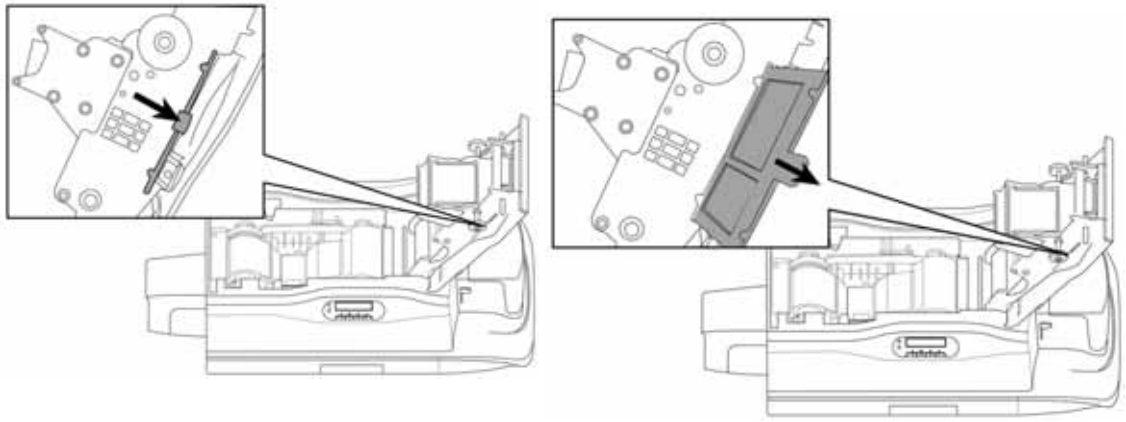
*The above procedures are for the TPH of the card printer only NOT for the TPH of the laminator.

4-4 Limpieza del filtro de aire

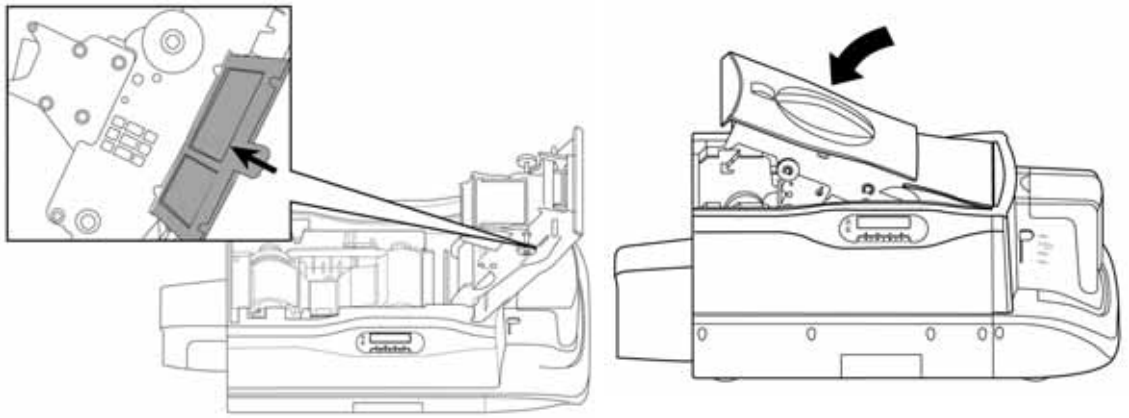
1. Apague la impresora.

2. Abra la compuerta de la cinta.

3. Deslice el filtro de aire hacia afuera desde el costado de la compuerta de la cinta y limpie el polvo del filtro, como se muestra en la ilustración.

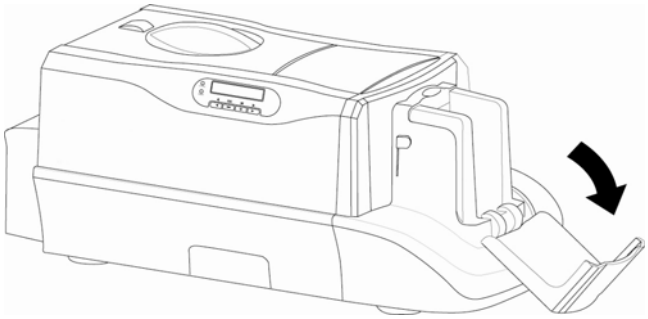


4. Inserte el filtro de aire en la compuerta de la cinta y cierre la compuerta de la cinta. El procedimiento de limpieza ha finalizado.



4-5 Limpieza del mecanismo de inserción de tarjetas

1. Apague la impresora.
2. Abra y vacíe el Embudo de Entrada de Tarjetas. Después de sacar todas las tarjetas y el peso, use el hisopo de limpieza para limpiar los rodillos y el sensor del mecanismo de inserción de tarjetas.



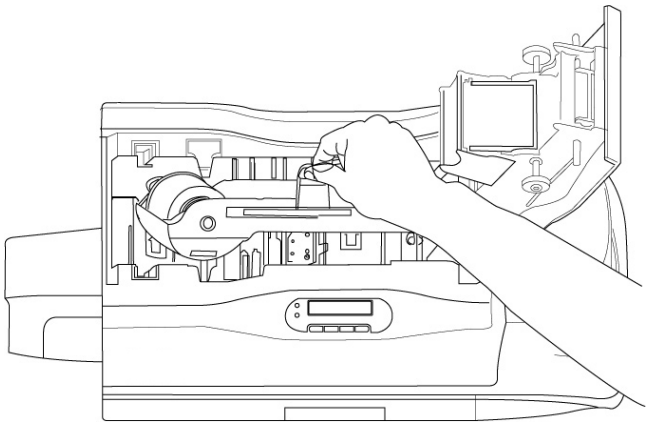


4.6 Limpieza de los sensores de cinta

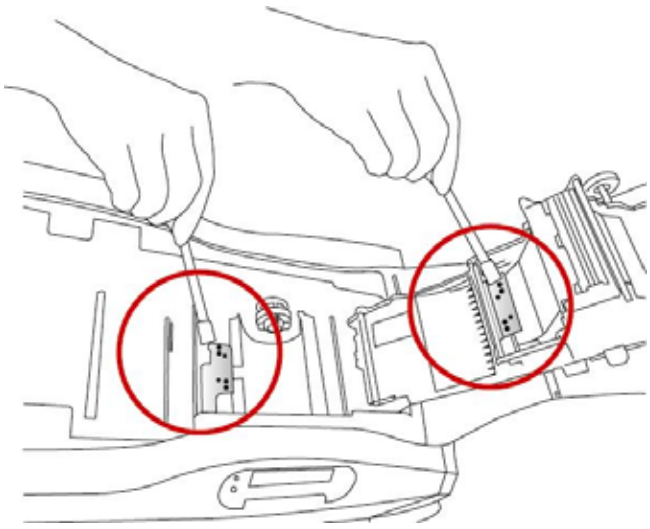
1. Apague la impresora.

2. Abra la compuerta de la cinta.

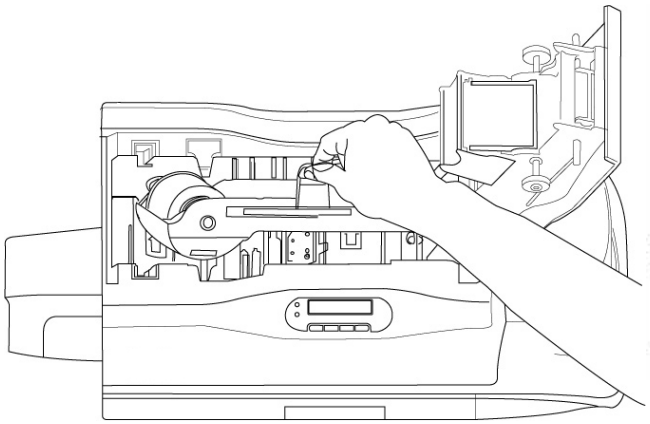
3. Saque el cartucho de cinta.

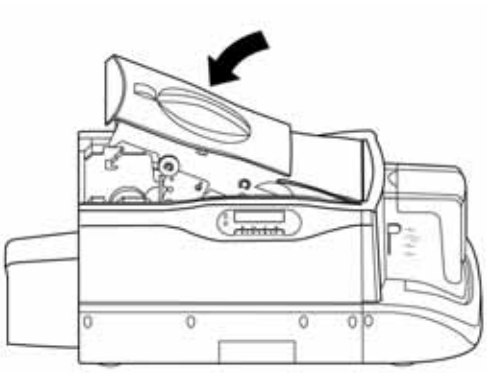


4. Use el hisopo de limpieza para limpiar los sensores de cinta, como se indica en la ilustración.



5. Inserte nuevamente el cartucho de cinta y cierre la compuerta de la cinta.





Capítulo 5 Solución a problemas básicos

Si se muestra un mensaje de error en la pantalla LCD, grabe primero el mensaje; no pulse **[OK]** inmediatamente. Para solucionar los problemas básicos, siga las instrucciones detalladas abajo.
※Aviso: Después de pulsar **[OK]** en el diálogo de mensaje de error, la impresora se reiniciará y el mensaje de error podrá ser borrado después del reseteo.

5-1 Mensaje de error y Solución

- El mensaje de error que se muestra en el ordenador del monitor y las soluciones posibles

Mensaje de error	Causas posibles	Soluciones
Impresora fuera de línea	1. El interruptor de encendido está en posición de apagado 2. EL cable de alimentación no está enchufado en un tomacorriente 3. El cable USB no está conectado a un PC o a una impresora de tarjetas.	**Verifique el cable de alimentación** 1. Verifique si el cable de alimentación está bien conectado al tomacorriente, y asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de encendido (ON). 2. Si está encendida y todas las funciones son normales el indicador de estado quedará en color verde. **Verifique el Cable USB** 1. Inspeccione si el cable USB está conectado correctamente a un ordenador. 2. Inspeccione si el cable USB está conectado correctamente a un ordenador.
La impresora no existe	El controlador no ha sido instalado.	Siga las instrucciones detalladas en el manual del usuario de la impresora de tarjetas HiTi CS-310/320 para instalar el controlador. Usted puede descargar el último controlador del sitio Web de HiTi: www.hi-ti.com
Error de falta de tarjeta o de alimentación	No hay tarjetas en el Embudo de Entrada de Tarjetas o ha ocurrido un error durante el proceso de alimentación.	1. Compruebe si el Embudo de Entrada de Tarjetas está vacío. 2. Compruebe si el espesor de la tarjeta en el Embudo de Entrada de Tarjetas concuerda con el espesor de tarjeta seleccionado. 3. Compruebe si el peso ha sido colocado sobre las tarjetas. 4. Asegúrese de que las tarjetas no estén pegadas unas sobre otras. Si todavía no puede resolver el problema, vea los procedimientos siguientes: 1. Si aparece un mensaje de error después de colocar las tarjetas con la cara impresa dentro del Embudo de Entrada de Tarjetas, conmute CARD OUT SNR a la posición [DESACTIVAR] a través de la pantalla LCD. 2. El error ocurre después de alimentar una tarjeta, ● Si utiliza una tarjeta de banda magnética, confirme que la dirección de la tarjeta sea

		la correcta. ● Si utiliza una tarjeta magnética doble o una tarjeta con un reverse impreso, conmute el SENSOR ADF a SENSOR2 a través de la pantalla LCD.
Incompatibilidad de tarjetas	El tamaño de la tarjeta no es el correcto.	Inserte las tarjetas CR-80 estándar.
No hay cinta	La cinta se ha terminado.	1. Instale una nueva cinta. 2. Siga las instrucciones detalladas en la pantalla LCD para conmutar los sensores de cinta (vea Capítulo 3. sección 2, la descripción de CINTA 1) Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
Falta la cinta	La impresora de tarjetas no detecta la cinta.	1. Asegúrese de que haya una cinta. 2. Asegúrese de que la cinta haya sido correctamente instalada. 3. Limpie el chip sobre el lado de la cinta e instale nuevamente la cinta en la impresora de tarjetas. 4. Cierre correctamente la compuerta de la cinta. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
Compuerta abierta	La cinta no ha sido instalada o la cinta instalada no está en posición correcta, o la compuerta de la cinta está en posición incorrecta.	1. Asegúrese de que haya una cinta. 2. Asegúrese de que la cinta haya sido correctamente instalada, saque e instale nuevamente la cinta si es necesario. 3. Cierre correctamente la compuerta de la cinta.
Error de L/E de IC de cinta	Ha ocurrido un error en el chip.	1. Saque la cinta. 2. Limpie el chip sobre el lado de la cinta e instale nuevamente la cinta. 3. Si todavía existe el mensaje de error, instale una cinta nueva. 4. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
Cinta incompatible	Cinta incorrecta para esta impresora.	Instale el tipo de cinta correcto.
Cinta desconocida	La cinta no es reconocida.	Instale el tipo de cinta correcto.

Atascamiento de tarjetas en el camino de las tarjetas	Atascamiento de tarjetas en el dispositivo.	Saque la tarjeta siguiendo las instrucciones de la pantalla LCD de la impresora antes de seguir el trabajo de impresión. Pulse [**OK**] para obtener las instrucciones paso a paso. 1. **ABRA LA COMPUERTA:** Abra la compuerta de la cinta para ver si la tarjeta y la cinta están pegadas una con la otra. 2. **SAQUE LA CINTA:** Saque la cinta. Hay tres opciones para desatascar las tarjetas atascadas. Pulse [<] o [>] para seleccionar una de estas opciones: ● **REMOCIÓN AUTOMÁTICA DE TARJETA:** Pulse [**OK**], la impresora de tarjetas mostrará el mensaje "**TARJETA EN MOVIMIENTO**" y removerá automáticamente la tarjeta. ● **REMOCIÓN SEMIAUTOMÁTICA:** Pulse [**OK**]. Se verá el mensaje "**BOTÓN DE CONTROL**" en la pantalla LCD, pulse [<] o [>] para remover la tarjeta. Después de haber removido las tarjetas, pulse [**OK**] para eliminar el mensaje de error. ● **REMOCIÓN MANUAL:** Pulse [**OK**], se verá el mensaje "**SAQUE CON LA MANO**" en la pantalla LCD. Después de haber removido la tarjeta, pulse **[OK]** para eliminar el mensaje de error. **※¡AVISO! Durante el proceso de "REMOCIÓN SEMIAUTOMÁTICA" o "REMOCIÓN MANUAL", NO ponga sus manos dentro de la impresora de tarjetas.** **※¡AVISO! Si no se ve en mensaje "SIGUENTE" en la pantalla LCD debajo del mensaje "ATASCAMIENTO DE TARJETAS", vacíe la caja rechazada y siga con el procedimiento de solución a problemas básicos en el monitor del ordenador.** **※AVISO. Si la impresora de tarjetas imprime sobre cualquiera de los dos lados de la tarjeta y el error de "Atascamiento de tarjeta" ocurre después de haber impreso la primera cara, siga las instrucciones previas para sacar la tarjeta y verifique si el rodillo de limpieza está instalado adecuadamente.S no, siga la instrucción en "1-4 Instalación del rodillo limpiador" para instalar el rodillo limpiador**
Atascamiento de tarjetas en una aleta.		
Atascamiento de tarjetas en caja de rechazos	Atascamiento de tarjetas en la caja de rechazos	Si no se ve en mensaje "SIGUENTE" en la pantalla LCD debajo del mensaje "ATASCAMIENTO DE TARJETAS", vacíe la caja de rechazos y siga con el procedimiento de solución a problemas básicos.
Caja R/J llena	La caja de rechazos está llena de tarjetas	Vacíe la caja de rechazos o siga las instrucciones de la pantalla LCD y pulse [**SIGUIENTE**] →[**IGNORAR EL ERROR**] para salir de esta condición de error.
La caja R/J no está	La caja de rechazos no está en la posición adecuada	Compruebe si la caja de rechazos ha sido instalada adecuadamente o siga las instrucciones detalladas en la pantalla LCD y pulse [**SIGUIENTE**] → [**IGNORAR EL ERROR**]

		para salir de esta condición de error.
Error de TPH de leva Error de captura de leva Error de aleta de leva Error de mag de leva	Este error ocurre en el mecanimso.	Pulse el botón “Cancelar” para reiniciar la impresora de tarjetas. O descargue la última versión del firmware del sitio Web de HiTi siga las instrucciones del manual del usuario de la impresora de tarjetas HiTi para instalar nuevamente el firmware. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
Error de suma de control - SDRAM Error de suma de control – SDRAM Error de suma de control – FLASH Error de suma de control – Firmware incorrecto	La versión del firmware no es la correcta.	
Error de L/E de Nvram Error de CRC de Nvram	El error ocurre debido a la memoria dentro de la impresora de tarjetas.	Reinicie la impresora de tarjetas. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi.
Error de secuencia de comando	El error ocurre debido a la secuencia de comando.	Reinicie la impresora de tarjetas o descargue la última versión del firmware del sitio Web de HiTi siga las instrucciones del manual del usuario de la impresora de tarjetas HiTi para instalar nuevamente el firmware. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
Conexión USB interrumpida	Su PC adopta el controlador anfitrión USB 1.1 y está usando otro dispositivo USB (incluyendo otra impresora HiTi) al mismo tiempo.	1. No use otro dispositivo USB al mismo tiempo para evitar los problemas de compatibilidad de USB si su PC está usando un controlador anfitrión USB 1.1. 2. Para evitar toda clase de problemas de compatibilidad de USB, actualice su PC al controlador anfitrión USB 2.0. **Tenga en cuenta:** Puede verificar la versión del controlador anfitrión a través de “Panel de Control / Sistema / Hardware/ Administrador de dispositivos / Controlador anfitrión universal USB”. El controlador anfitrión será el USB 2.0 si usted ve “xxx xxxx **Enhanced Host Controler** xxxx”.
Trate de reconectarse al dispositivo, por favor espere un momento	Algunos dispositivos USB e impresoras HiTi se enchufan en el mismo controlador anfitrión USB 1.1, y ambos funcionan simultáneamente, puede que haya algún tipo de conflicto de USB y esto puede interrumpir el trabajo de impresión.	1. Puede actualizar su ordenador a USB 2.0 o detener el funcionamiento de los otros dispositivos USB mientras que esté imprimiendo la impresora HiTi. 2. Puede intentar conectar el otro dispositivo en un Puerto USB diferente y usar el programa, CheckUsb.exe, para comprobar si existe algún conflicto en la Conexión USB. (Para CheckUsb.exe, contacte HiTi centro de servicio al cliente de HiTi)

Sobrecalentamiento del cabezal térmico de impresión.	1. La impresora detectará automáticamente la temperatura de impresión. Cuando haya un sobrecalentamiento, la impresora detendrá temporalmente la impresión para esperar que la temperatura descienda. La impresora de tarjetas continuará hasta que la temperatura descienda debajo de los 60 ℃. 2. Cuando siga imprimiendo más de 5 a 10 páginas, la temperatura puede ser más caliente para que la impresora se enfríe. 3. Este mensaje también se verá cuando exista un sobrecalentamiento en el ambiente.	1. Espere hasta que el cabezal térmico de impresión se enfríe y la impresora se reiniciará automáticamente. 2. Use impresora de tarjetas en un ambiente bajo techo con aire acondicionado.

Cuando ocurre un error interno, un mensaje de error mostrará este error en la pantalla LCD. Abajo se listan los mensajes de error y sus soluciones:

- El mensaje de error que se muestra en la pantalla LCD y en las soluciones

Mensaje de error	Causas posibles	Soluciones
SIN TARJETAS	No hay tarjeta en el Embudo de Entrada de Tarjetas.	1. Compruebe si el Embudo de Entrada de Tarjetas está vacío. Embudo; 2. Compruebe si el espesor seleccionado para tarjetas concuerda con el de la tarjeta. 3. Verifique si se está usando el peso. 4. Asegúrese de que las tarjetas no estén pegadas unas sobre otras. Si todavía no puede resolver el problema, vea los procedimientos siguientes: 1. Si aparece un mensaje de error después de colocar las tarjetas con la cara impresa dentro del Embudo de Entrada de Tarjetas, conmute CARD OUT SNR a la posición [DESACTIVAR] a través de la pantalla LCD. 2. El error ocurre después de alimentar una tarjeta, ● Si está imprimiendo una tarjeta de banda magnética, confirme que la dirección de alimentación de las tarjetas sea la correcta. ● Si utiliza una tarjeta magnética doble o una tarjeta con un reverse impreso, conmute el SENSOR ADF a SENSOR2 a través de la pantalla LCD.
INCOMPATIBILIDAD DE TARJETAS	El tamaño de la tarjeta no es el correcto.	Inserte las tarjetas CR-80 estándar.
NO HAY CINTA	La cinta se ha terminado.	1. Instale una nueva cinta. 2. Siga las instrucciones detalladas en la pantalla LCD para activar los sensores de cinta (vea Capítulo sección 2, la descripción de CINTA 1) Si todavía hay un mensaje de error, contacte al

		distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
FALTA LA CINTA	La impresora de tarjetas no detecta la cinta.	1. Asegúrese de que haya una cinta. 2. Asegúrese de que la cinta esté en la posición adecuada. Si no está seguro, saque e instale nuevamente en la posición adecuada. 3. Limpie el chip sobre el lado de la cinta e instale nuevamente la cinta. 4. Asegúrese de que la compuerta de la cinta esté cerrada. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
ERROR DE IC DE CINTA	Ha ocurrido un error en el chip.	1. Limpie el chip sobre el lado de la cinta e instale nuevamente la cinta en la impresora de tarjetas. 2. Si todavía existe el mensaje de error, instale una cinta nueva. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
CINTA INCOMPATIBLE	Cinta incorrecta para esta impresora.	Instale el tipo de cinta correcto.
CINTA DESCONOCIDA	La cinta no es reconocida.	Instale el tipo de cinta correcto.
COMPUERTA ABIERTA	La compuerta de la cinta está abierta o no cierra bien.	Cierre nuevamente la compuerta de la cinta.
ATASCAMIENTO DE TARJETAS / SIGUIENTE	Atascamiento de tarjetas en el dispositivo.	Saque la tarjeta siguiendo las instrucciones de la pantalla LCD de la impresora antes de seguir el trabajo de impresión. Pulse [OK] para obtener las instrucciones paso a paso. 1. **ABRA LA COMPUERTA:** Abra la compuerta de la cinta para ver si la tarjeta y la cinta están pegadas entre sí. 2. **SAQUE LA CINTA:** Saque la cinta. Hay tres opciones para desatascar las tarjetas atascadas. Pulse [<] o [>] para seleccionar una de estas opciones: ● **REMOCIÓN AUTOMÁTICA DE TARJETA:** Pulse [**OK**], la impresora de tarjetas mostrará el mensaje "**MOVIENDO LA TARJETA**" y sacará automáticamente la tarjeta. ● **REMOCIÓN SEMIAUTOMÁTICA:** Pulse [**OK**], en la pantalla LCD se verá el mensaje "**BOTÓN DE CONTROL**", pulse [<] o [>] para sacar la tarjeta. Después de haber removido las tarjetas, pulse [OK] para eliminar el mensaje de error. ● **REMOCIÓN MANUAL:** Pulse **[OK]**, se verá el mensaje "SAQUE CON LA MANO" en la pantalla LCD . Después de haber removido la tarjeta, pulse [OK] para eliminar el mensaje de error. **※¡AVISO! Durante el proceso de "REMOCIÓN SEMIAUTOMÁTICA" o de "REMOCIÓN MANUAL", NO ponga sus manos dentro de la impresora de tarjetas.** **※¡AVISO! Si no se ve un mensaje "SIGUENTE" en la pantalla LCD debajo del**

		mensaje "ATASCAMIENTO DE TARJETAS", vacíe la caja rechazada y siga con el procedimiento de solución a problemas básicos en el monitor del ordenador. **※AVISO. Si la impresora de tarjetas imprime sobre cualquiera de los dos lados de la tarjeta y el error de "Atascamiento de tarjeta" ocurre después de haber impreso la primera cara, siga las instrucciones previas para sacar la tarjeta y verifique si el rodillo de limpieza está instalado adecuadamente. Si no, siga las instrucciones detalladas en "1-4 Instalación del rodillo limpiador" para instalar el rodillo limpiador.**
CAJA RJ LLENA	La caja de rechazos está llena de tarjetas	Saque las tarjetas inválidas de la caja de rechazos o siga las instrucciones de la pantalla LCD y pulse **[SIGUIENTE] →[IGNORAR EL ERROR]** para salir de esta condición de error.
CAJA RJ FALTANTE	La caja de rechazos no está en la posición adecuada	Asegúrese de que la caja de rechazos haya sido correctamente instalada. O siga las instrucciones detalladas en la pantalla LCD y pulse [**SIGUIENTE**] → [**IGNORAR EL ERROR**] para salir de esta condición de error.
ERROR DE IMPRESIÓN	Falla en el proceso de impresión.	Reinicie la impresora de tarjetas. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
ERROR DE TPH DE LEVA **ERROR DE CAPTURA DE LEVA** **ERROR DE ALETA DE LEVA** **ERROR DE MAG DE LEVA**	El error ocurre en el mecanismo.	Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Website:www.hi-ti.com
ERROR DE SUMA DE CONTROL	La versión del firmware no es la correcta.	Reinicie la impresora de tarjetas. O descargue la última versión del firmware del sitio Web de HiTi y siga las instrucciones del manual del usuario de la impresora de tarjetas HiTi para instalar nuevamente el firmware. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
ERROR DE L/E DE NVRAM **ERROR DE CRC DE NVRAM**	El error ocurre debido a la memoria dentro de la impresora de tarjetas.	Reinicie la impresora de tarjetas. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Sitio web: www.hi-ti.com
ERROR DE SECUENCIA CMD	El error ocurre debido a la secuencia de comando.	Reinicie la impresora o descargue la última versión del firmware del sitio Web de HiTi y siga las instrucciones del manual del usuario de la impresora de tarjetas HiTi para instalar nuevamente el firmware. Si todavía hay un mensaje de error, contacte al distribuidor más cercano de HiTi a al centro de servicio al cliente de HiTi. Website:www.hi-ti.com

Apéndice A Especificaciones de la CS-310/320

Nombre del modelo	CS-310	CS-320
Método de impresión	Transferencia térmica de sublimación de tinta de calidad fotográfica; impresión de doble cara*	
Resolución	300dpi x 300dpi , 256 niveles por color	
Pantalla	Panel de control LCD	
Memoria	32MB, 1MB Flash	
Velocidad de impresión	Standard Mode : 25 seconds / single side ; Premium Photo Mode : 32 sec / single side	
Área de impresión	CR-80 borde a borde 86 mm(Largo) x 54 mm(Ancho) / 3.375"(Largo) x 2.125"(Ancho)	
Especificaciones de las tarjetas aceptadas	Tamaño: CR-80 borde a borde 86 mm(Largo) x 54 mm(Ancho) / 3.375"(Largo) x 2.125"(Ancho) Espesor : 0.3 mm a 1.0 mm (10 mil a 40 mil)	
Capacidad de embudo de entrada de tarjetas	100 tarjetas (espesor de 30 mil)	
Capacidad de embudo de salida de tarjetas	100 tarjetas (espesor de 30 mil)	
Controlador de software	Windows 2000 / XP / Vista	
Interfaz de comunicación	USB 1.1/ USB 2.0 de máxima velocidad	
Requisitos del sistema	Ordenador IBM-PC o compatible, Windows 2000/XP/Vista, Pentium® clase 133MHz con 128 MB de RAM o superior, 100MB de espacio libre de disco duro o superior.	
Opciones de cinta	YMCKO (200 impresiones), YMCO (200 impresiones)**, YMCKOK(170 impresiones)** Resin K (1.000 impresiones), KO (500 impresiones) ** Lamination (350 impresiones)** Gold (1.000 impresiones) ** Silber (1.000 impresiones) **	
Dimensiones	275 mm (W) x 508 mm (L) x 251 mm (H) / 10.83”(W) x 20”(L) x 9.88”(H)	
Peso	9.1kg / 20lbs	
Voltaje de alimentación	100~240 V CA (200 impresiones)	
Frecuencia de alimentación	50 Hz ~60 Hz	
Temperatura de uso	15° a 32° C / 59° a 89.6° F	
Humedad de uso	20 - 75% no condensada	
Optional Module	ISO Magnetic Stripe Encoding Module**, doble alta y baja coercitiva, Pistas 1, 2, y 3 Contact-less Smart Card Encoding Module** Contact Smart Card Encoding Module**, Lamination Moudle**	
Herramienta de limpieza	Juego de Limpieza para Impresora de Tarjetas HiTi, Módulo de Limpieza para Impresora de Tarjetas HiTi	

*CS-310 supports single-side printing only.

**Contacte el Departamento de Ventas o el Departamento de Servicio al Cliente para obtener más información.

Apéndice B Instrucciones de Seguridad

Lea estas instrucciones atentamente. Guarde estas instrucciones para futuras consultas. Siga todas las advertencias e instrucciones usadas en este producto.

1. Desenchufe este producto del tomacorriente antes de la limpieza. No use detergentes líquidos ni en aerosol. Limpie solamente con un paño húmedo.
2. No use este producto cerca del agua.
3. No coloque este producto sobre un carro, pie o mesa inestables. El producto podría caerse causando serios daños a éste.
4. Las aberturas se suministran para la ventilación; para asegurar un uso confiable del producto y para proteger del sobrecalentamiento, estas aberturas no deben ser bloqueadas ni cubiertas. Si se lo coloca sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar podría bloquearse la abertura. Este producto no debe ser colocado nunca cerca o sobre un radiador o estufa.
5. Este producto debe ser operado con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta de marcado. Si no está seguro sobre qué tipo de energía existe, consulte al vendedor o a la compañía de electricidad.

6 Si usa un cable alargador, el amperaje total de los equipos enchufados en el cable no debe exceder el amperaje del cable. También, asegúrese de que el amperaje total de todos los productos enchufados en un tomacorriente no supere el amperaje del fusible.

No intente arreglar el producto por su cuenta; al abrir o sacar las cubiertas puede causarse una exposición a puntos de voltaje peligroso u otros riesgos. Deje todo servicio en manos del personal de servicio cualificado.

Apéndice C Declaración de conformidad FCC

Información de FCC

La Declaración de Interferencia de Radio Frecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones incluye el párrafo siguiente:

Este equipo ha sido probado y se ha visto que se mantiene dentro de los límites de un dispositivo digital Clase B según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra las interferencias peligrosas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia; si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si las doses de este equipo causan una interferencia perjudicial para la recepción de la radio o la televisión, la cual puede ser determinada a través de una o varias de las medidas siguientes:

1. Oriente nuevamente o reubique la antena de recepción
2. Aumente la separación entre el equipo y el receptor
3. No empuje ningún objeto dentro del producto a través de las ranuras del gabinete ya que estas podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o partes expuestas, lo cual podría causar un incendio o electrocución. No derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
4. Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente en donde está conectado el receptor
5. Los usuarios no deben modificar ni cambiar este equipo sin el permiso escrito de esta empresa. Las modificaciones podrían anular la autoridad del cliente para usar este equipo.

Certificate of Conformity

The products

EUT : CARD PRINTER
Trade Name : HITI
Model No. : PAVO 3xx: CS-3xxx (x=0-9, A-Z or Blank)

which produced by

Hi-Touch Imaging Technologies Co., Ltd.
3F, No.31, Shuang-Shih Rd. Sec. 3, Pan-Chiao City,
Taipei County 220, Taiwan, R.O.C.

Regulation Applied : FCC Rules and Regulations Part 15 Subpart B (2005) / CISPR 22
ET Docket No. 95-19 (Doc Procedure)

I HEREBY CERTIFY THAT : The data shown in this report were made in accordance with the procedures given in ANSI C63.4 and the energy emitted by the device was founded to be within the limits applicable. I assume full responsibility for accuracy and completeness of these data.

Will Yauo

Signature
Will Yauo
Manager of EMC Testing Department II
Electronics Testing Center, Taiwan

Report Number :ET94R-09-090-02

Note : 1. The result of the testing report relate only to the item tested.
2. The testing report shall not be reproduced expect in full, without the written approval of ETC.
3. The report must not be used by the client to claim product endorsement by NVLAP or any agency of the U.S. Government.

ELECTRONICS TESTING CENTER, TAIWAN
NO. 34, LIN 5, DING FU TSUN,
LINKOU HSIANG, TAIPEI
TAIWAN, R.O.C.

TEL:(02)26023052
INT:+886-2-26023052
FAX:(02)26010910
INT:+886-2-26010910

NVLAP LAB CODE: 200133-0

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

Declaration of Conformity (DoC)

The following equipment:

Product Name : CARD PRINTER

Trade Name : HITI

Model Number : PAVO 3xx ; CS-3xxx (X=0~9, A~Z or Blank)

is herewith confirmed to comply with the requirements of FCC Part 15 Rules.
The operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesire operation.

The result of electromagnetic emission has been evaluated by ETC EMI Laboratory (NVLAP LAB CODE:200133-0) and showed in the test report: ET94R-09-090-02

It is understood that each unit marketed is identical to the device as tested, and any changes to the device which could adversely affect the emission characteristics will require retest.

The following importer/manufacturer is responsible for this declaration:

Company Name : Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.

Company Address : 285 S. Dupont Ave. Suite #104 Ontario, CA 91761

Telephone : +1-909-974-0099 Facsimile: +1-909-974-0011

Person in responsible for marking this declaration:

KUO-YI YEN	General Manager
Name (Full Name)	Position/Title
Kuo Yi Yen	Nov 30 2005
(Legal Signature)	Date

- **CE Information**

Certificate of Conformity

in accordance with the council directive 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC

The products

EUT : CARD PRINTER
Trade Name : HITI
Model No. : PAVO 3xx; CS-3xxx (x=0-9, A-Z or Blank)

which produced by

Hi-Touch Imaging Technologies Co., Ltd.
3F, No.31, Shuang-Shih Rd. Sec. 3, Pan-Chiao City,
Taipei County 220, Taiwan, R.O.C.

Has been tested by Electronics Testing Center, Taiwan ETC
And was found to comply with the EMC requirements on the basis of

EN 55022:1998/A1:2000/A2:2003(Class B)
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995/A1:2001
EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003
IEC 61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2000
IEC 61000-4-3:2002
IEC 61000-4-4:1995/A1:2000/A2:2001
IEC 61000-4-5:1995/A1:2000
IEC 61000-4-6:1996/A1:2000
IEC 61000-4-11:1994/A1:2000

EMC TESTING DEPARTMENT II
ELECTRONICS TESTING CENTER TAIWAN ETC

Will Yauo

Signature
Will Yauo
Manager of EMC Testing Department II
Electronics Testing Center, Taiwan

Report Number :ET94R-09-090-01

Note : 1. The results of the Test Report relate only to the items tested.
2. The Test Report shall not be reproduced except in full, without the written approval of ETC.
3. Together with the applicant's own documented production control, the applicant (or his European authorized representative) could draw up an EC Declaration of Conformity and affix the CE marking.

ELECTRONICS TESTING CENTER, TAIWAN
NO. 34, LIN 5, DING FU TSUN,
LINKOU HSIANG, TAIPEI
TAIWAN, R.O.C.

TEL:(02)26023052
INT:+886-2-26023052
FAX:(02)26010910
INT:+886-2-26010910

CE

CE Declaration of Conformity

For the following equipment:

Card Printer PAVO 3xx; CS-3xxx (X=A~Z, 0~9 or blank) (Brand: HiTi)

is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).For the evaluation regarding the electromagnetic compatibility, the following standards were applied:

EN 55022: 1998/A1:2000/A2:2003(Class B)	**EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003**
EN 61000-3-2:2000	**IEC 61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2000**
EN 61000-3-3:1995/A1:2001	**IEC 61000-4-3:2002**
	IEC 61000-4-4:1995/A1:2000/A2:2001
	IEC 61000-4-5:1995/A1:2000
	IEC 61000-4-6:1996/A1:2000
	IEC 61000-4-11:1994/A1:2000

The following importer/manufacture is responsible for this declaration:

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands BV	**Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou) Co.,Ltd.**
(Company Name, Importer)	(Company Name, Manufacturer)
Esp 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands	**No.18 QunXing Rd. One ,Suzhou Industrial Park , Suzhou 215006 P.R. China**
(Company Address, Importer)	(Company Address, Manufacturer)
Person responsible for this declaration: **Mike Yang**	Person responsible for this declaration: **Alan Yao**
(Name, Surname, Importer)	(Name, Surname, Manufacturer)
General Manager	**Associate Vice President**
(Position/Title)	(Position/Title)
(Legal Signature)	Alan Yao (Legal Signature)
The Netherlands **Nov. 30,2005**	**China** **Nov. 30,2005**
(Place) (Date)	(Place) (Date)

Apéndice D Información sobre el Servicio al Cliente

Si su impresora no funciona normalmente, vea los procedimientos siguientes para solicitar ayuda.

◆ **Para la asistencia**

Antes de contactar el servicio al cliente de HiTi, realice lo siguiente:
Consulte la Guía de Instalación Rápida.
Consulte la solución a problemas básicos del manual.
También puede consultar al distribuidor de su impresora para pedir ayuda.

◆ **Soporte en la Web**

Si no puede solucionar el problema utilizando los procedimientos indicados arriba, visite la sección soporte en línea para el cliente del sitio Web de HiTi. Los últimos controladores, firmware y aplicaciones de software están también disponibles en el sitio Web de HiTi.

◆ **Para contactarnos**

Taiwan

HiTi Digital, Inc.
20F., No.100, Sec. 2, Roosevelt Rd.,
Taipei City 100 , Taiwan
Tel: +886-2-2363-8833
Fax: +886-2-2362-1319
Web:http://www.hi-ti.com/

China

Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou)
Building C, 36# QiHong Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu Province, PRC
Tel :+86-512-8717-1688
Fax :+86-512-512-6760-1186
Web:http://hi-ti.com.cn/

America

Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.
285 S. Dupont Ave, Suite #104 Ontario, CA 91761, U.S.A.
Tel :+1-909-974-0099
Fax :+1-909-974-0011
Web :http://www.hitouchimaging.com/

Netherlands

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands
Tel :+ 31-(0)40-256-5166
Fax :+ 31-(0)40-290-3176 & + 31-(0)40-290-3287
Web :http://www.hi-ti.nl

Middle East & North Africa

Hi-Touch Imaging Technologies (Middle East)
Emaar Business Park Bldg #2, Office #426 P.O Box 261750,
Dubai-United Arab Emirates
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Web：http://www.hi-ti.ae

Latin America

Hi-Touch Imaging Technologies (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202 Col. Del Valle,
C.P. 03100, Mexico City, D. F. Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
Web：http://www.hi-ti.com/LatinAmerica/

India

Hi-Touch Imaging Technologies - New Delhi Liaison Office
401/402, 4th floor, 96, Siddharth Building, Nehru Place, New Delhi 110019,
India
TEL: +91-11-4180-8191
FAX: +91-11-4180-8193
Web：http://www.hi-ti.com

Apéndice E Información para pedidos

Si quiere comprar una impresora o los accesorios HiTi, contacte a su vendedor o visite el Sitio Web http://www.hi-ti.com para pedidos rápidos.

Taiwan

HiTi Digital, Inc.
20F., No.100, Sec. 2, Roosevelt Rd.,
Taipei City 100 , Taiwan
Tel: +886-2-2363-8833
Fax: +886-2-2362-1319
Web:http://www.hi-ti.com/

China

Hi-Touch Imaging Technologies (Suzhou)
Building C, 36# QiHong Road, Suzhou Industrial Park,
Jiangsu Province, PRC
Tel :+86-512-8717-1688
Fax :+86-512-6760-1186
Web: http://www.hi-ti.com.cn/

America

Hi-Touch Imaging Technologies (America), Inc.
285 S. Dupont Ave, Suite #104 Ontario, CA 91761 U.S.A.
Tel :+1-909-974-0099
Fax :+1-909-974-0011
Web :http://www.hitouchimaging.com

Netherlands

Hi-Touch Imaging Technologies Netherlands B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven, The Netherlands
Tel :+ 31-(0)40-256-5166
Fax :+ 31-(0)40-290-3176 & + 31-(0)40-290-3287
Web :http://www.hi-ti.nl

Middle East & North Africa

Hi-Touch Imaging Technologies (Middle East)
Emaar Business Park Bldg #2, Office #426 P.O Box 261750,
Dubai-United Arab Emirates
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Web :http://www.hi-ti.ae

Latin America

Hi-Touch Imaging Technologies (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202 Col. Del Valle,
C.P. 03100, Mexico City, D. F. Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
Web：http://www.hi-ti.com/LatinAmerica/

India

Hi-Touch Imaging Technologies - New Delhi Liaison Office
401/402, 4th floor, 96, Siddharth Building, Nehru Place, New Delhi 110019, India
TEL: +91-11-4180-8191
FAX: +91-11-4180-8193
Web :http://www.hi-ti.com